le courrier
DE SAINT-HYACINTHE
128e ANNÉE
NO 32
MERCREDI
3 DÉCEMBRE 1980
CAHIER F

CADEAUX



Quelques suggestions pour le temps des Fêtes

La tradition de l'échange de cadeaux, à l'occasion de la période annuelle des Fêtes, devrait permettre à tous d'y trouver la joie de recevoir... ou de donner. Souvent, ce n'est pas l'importance ou le prix qui marquent réellement la valeur d'un don, mais bien les sentiments qui l'accompagnent. Pour aider ceux qui sont à la recherche d'idées, voici quelques suggestions qui se veulent utiles et pratiques pour tous... Et ceux qui savent déjà ce qu'ils offriront, ce sera l'occasion de prévoir une autre occasion.



Venez nous visiter au centre-ville

Des cadeaux utiles et inutiles

C'est fort bien de penser à donner des cadeaux utiles, mais souvent ce qu'on aimerait offrir est trop cher pour le budget prévu, surtout lorsque la liste est longue comme celle que les enfants envoient au Père Noël. Que faire? Donner un cadeau inutile? C'est fort probable que ce que vous croyez inutile sera très utile... par ricochet.

Ainsi un poster pour masquer la partie du mur qui a une fissure dans la chambre de l'adolescente. Ou une plaque en céramique avec des dessins de fleurs qui égaieront le coin de travail de l'étudiante.

Des mobiles qui ne tiennent pas en place et qui font un sujet de conversation entre copains, copines.

Les gadgets de cuisine sont innombrables et utiles même s'ils ne sont pas souvent utilisés. Pour empêcher le lait bouillant de déborder, un anti-monte-lait! Un appareil pour enlever les coeurs de pommes. Un treillisseur à tarte pour faire un dessus de tarte en treillis. Des moules à quiche lorrainne à fond amovible. Un tranche-fromage ou un pocheur à oeuf. Un repose-cuillère pour ne pas salir le comptoir ou le dessus de la cuisinière. Un oiseau en céramique pour les "steak and kidney pies" ou tout autre pâté à la viande cuit dans un plat profond et qui permet à la vapeur de s'échapper. Un presse-ail ou un moulin à poivre ou une râpe à fromage. Un petit ensemble d'herbes potagères qui se cultivent sur le bord de la fenêtre en hiver. Arroser pour faire pousser!

Des nécessaires à petits-points pour jeunes enfants: un jeu de puces, des bingos et des jeux de dominos pas chers pour les bas de Noël. Prêtez-vous des livres aux amis? Vous en prêtent-ils? Offrez une boîte de 50 étiquettes "en-libris".

Des briquets à jeter pour ceux qui n'ont jamais d'allumettes. Des cendriers avec des choses drôles écrites au fond pour ceux qui ont de l'humour. Pour les péquistes, des objets avec la fleur de lis, pour les fédéralistes ceux avec la feuille d'érable. Pour l'homme à la moustache, une tasse à rebord empêchant les moustaches de tremper dans le café.

Pour les amateurs d'oiseaux "Les canards vus de loin" Information Canada ou "Les oiseaux marins de l'île Bonaventure. Aux Services d'information du Ministère de l'agriculture du Canada on peut obtenir des publications de toutes sortes sur la culture des plantes, des fleurs, des herbes aromatiques, sur la conservation des fleurs au gel de silice, sur le soin à donner aux plantes de fleuriste, le soin des bulbes, les fleurs vivaces pour les jardins canadiens, l'aménagement d'une rocaille ou un jardin sur le toit ou le balcon, etc. etc...

Il y a des quantités d'autres publications et vous pouvez obtenir la brochure qui vous donne les titres (certaines sont gratuites) en vous adressant au Service d'informations, Agriculture Canada, Ottawa, Ont. KIA OC7. Si vous vous hâtez vous pourrez faire venir des petites brochures instructives à donner ici et là à ceux que les sujets intéressent.

Les pharmacies, celles qui vendent un peu de tout en même temps que les aspirines, les onguents, les pilules sur prescription et les cigarettes, ont des étalages de gadgets, par chers, (enfin... pas aussi chers que dans les magasins spécialisés) qui vous donneront de fameuses bonnes idées pour la cousine qui arrive à l'improviste l'après-midi de Noël, ou l'ami de votre fils dont les parents sont partis pour la Floride, ou le frère de l'ami de votre amie que vous n'attendiez pas.

En ces temps inflationnistes, tout compte, et même si le cadeau est petit, s'il est amusant ou surprenant, c'est un cadeau utile.



Des verres pour bien boire

Rien de plus agréable à recevoir que des verres qui viennent continuer votre collection ou qui la commencent. Le choix est vaste dans les modèles à offrir et il y en a pour tous les liquides. Même qu'on s'en sert pour des desserts délicats comme les sorbets, les crèmes au chocolat, les glaces à la menthe et bien d'autres encore. Le cristal de Boda sait apporter une note d'élégance sur toutes les tables contemporaines ou traditionnelles. La beauté de ses lignes et la pureté de son éclat ne laissent pas indifférent. C'est un cadeau à donner et... à recevoir avec joie.

Du nouveau!
Nous habillons papa et fiston.
tailles: 34 à 64, 7 à 18 ans
PLAN DE MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

le COIN de l'habit
1695, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-1622

1er ANNIVERSAIRE



En passant, regardez nos vitrines, nos prix sont marqués. Face au grand stationnement du centre-ville.



LE 7/1 POUR 1
Pour moins cher qu'un habit dans la plupart des merceries et boutiques
habit - chemise - cravate - bas
ceinture - souliers - sous-vêtement
Chez nous, on ne paye pas pour le nom

SOULIERS en cuir souple lacés et sport
Le Baron
seulement $44.95

PALETOTS D'HIVER
$79.95 à $99.95

Vaste choix de VESTONS CORDUROY
seulement $69.95 et $74.95
avec renforts

VESTON EN VELOURS
Martin 100% coton
seulement $89.95

ENSEMBLES COORDONNÉS DE VELOURS,
Brun, marine, noir, vert, bourgogne
seulement $149.95



Dépositaire
LES CRÉATIONS ROGER MARTIN
Perfection-Brand

Cartes avantages, V.U.O.
VISA
master charge
JOUEZ GAGNANT

* Les altérations faites sur place sans frais

"Pourquoi tourner en rond, venez au coin"

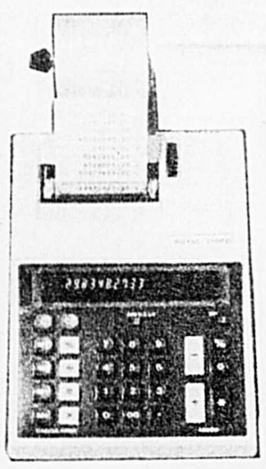


Dactylo "Courrier" Smith-Corona

Légère et compacte, elle s'avère également robuste et durable. Elle est toujours prête à partir en voyage... il suffit d'y adapter le pimpant couvercle à pression.

Rég.: $129.95

SPECIAL $109.95



CALCULATRICE ROYAL 110 P.D

à la fois compacte et robuste.

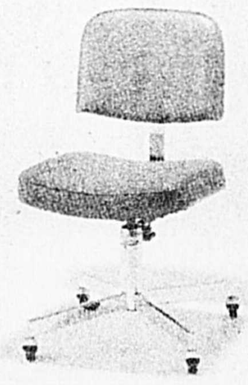
Garantie complète de 1 an.

SPECIAL $119.95

SPECIAL $69.00

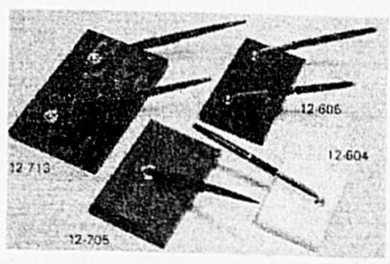
Chaise secrétaire

à 4 positions





Grand choix de porte-stylos à offrir en cadeau



OFFREZ UN CADEAU À LA FOIS DÉCORATIF ET INSTRUCTIF.

Plusieurs globes terrestres en magasin.



DACTYLO ÉLECTRIQUE

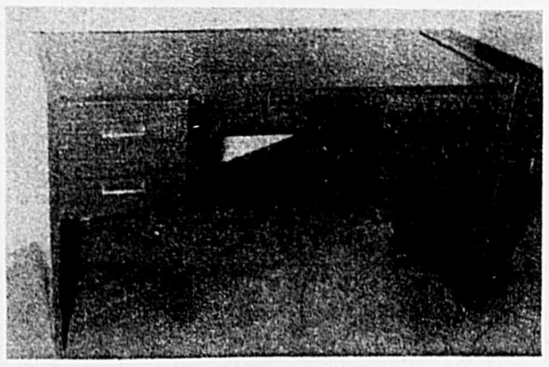


Coronamatic 2200 Smith-Corona
avec cartouches de ruban.

UN CADEAU DURABLE D'UNE GRANDE QUALITÉ

Rég.: $450.00

SPECIAL $399.95



BUREAU DE 24" x 48"
CHOIX DE COULEURS

Rég.: $219.00

SPECIAL $149.00

ALETOURNEAU Ltée
773-8419 — 467-0641
1505, RUE ST-ANTOINE ST-HYACINTHE, QUÉ.

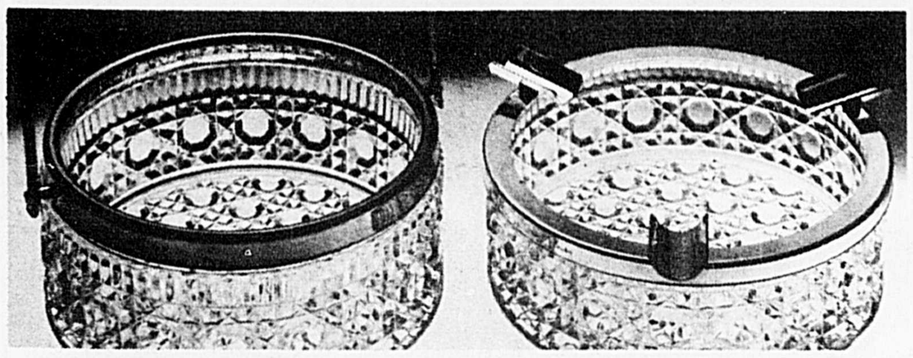
Un cadeau de sable et de feu!

En offrant un objet en cristal de Bohème, vous ferez un cadeau dont l'origine remonte fort loin dans l'histoire et la tradition de la Tchécoslovaquie.

En effet, des recherches archéologiques ont permis de découvrir que l'on fabriquait déjà du verre en Bohème à l'Âge de Bronze. En outre, au XIVe siècle, existait déjà un aquarium, construit dans un des palais de la banlieue de Prague, et qui permettait d'admirer les poissons par en-dessous!

Enfin, la première exposition au monde de cristaux de Bohème a été organisée en 1754 par le comte Chotek, dans le parc de son château, à l'occasion d'une visite de l'impératrice Marie-Thérèse.

Si, jusqu'au XVIIIe siècle, la production se confinait surtout à la bijouterie et aux objets religieux ou mythologiques, de gros progrès ont été faits depuis et les techniques décoratives traditionnelles de la Bohème ont été renforcées par de nouvelles méthodes, grâce aux recherches et au talent d'artistes qui ont su adapter le cristal aux exigences de l'art contemporain.

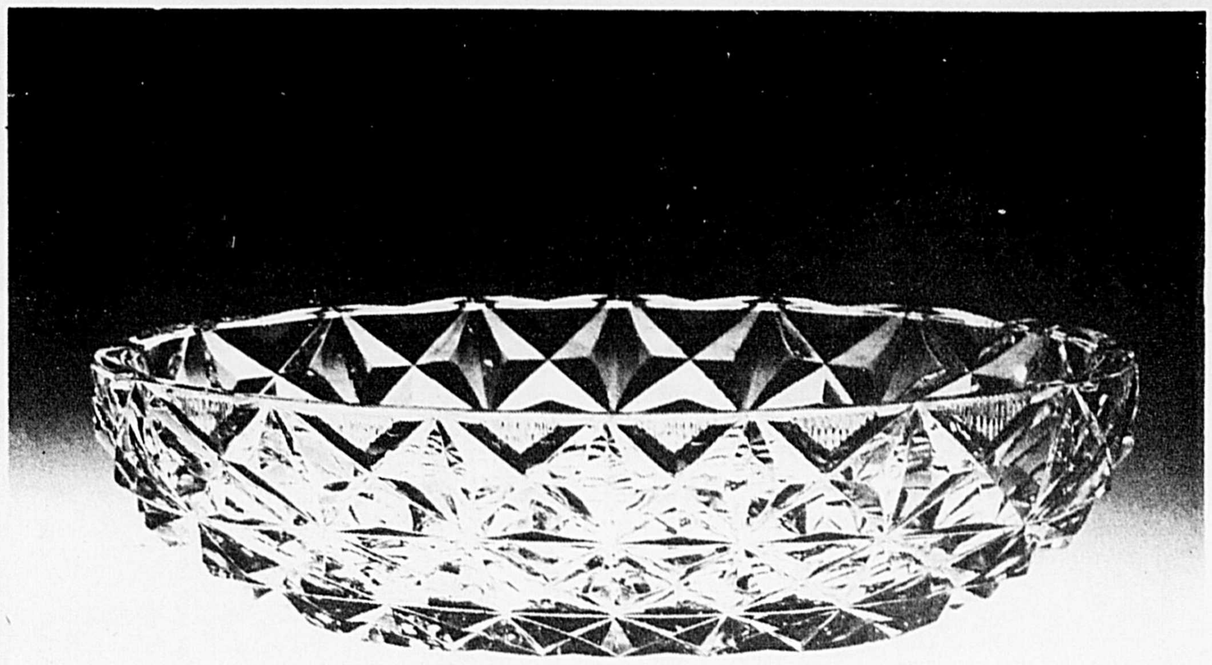


De là, la quantité prodigieuse d'objets en verre et en cristal de Bohème, allant par exemple des magnifiques lustres étincellants aux chandeliers très purs sans lesquels il ne saurait y avoir de table bien dressée. De superbes vases, traditionnels ou modernes, voisinent avec les carafes à vin ou à liqueur, les figurines multicolores représentant divers corps de métier, les sculptures à la fois délicates et massives, presse-papier et même jeux d'échecs en cristal noir et blanc, cadeau merveilleux à faire au joueur qui a déjà tout ce qu'il peut désirer.

Les forêts enchanteresses de la Bohème, ses châteaux, ses flèches de cathédrales, le lyrisme slave et l'affabilité populaire se retrouvent en effet dans les oeuvres des maîtres-verriers, dans leur façon de travailler le sable par le feu.

La Tchécoslovaquie dispose aujourd'hui d'une centaine de maîtres-verriers dont les oeuvres, présentées un peu partout dans le monde entier, ont remporté de nombreux prix internationaux. Qu'il s'agisse d'objets simples, d'une pureté de lignes bien proportionnées ou d'oeuvres massives, sculptées ou gravées d'ornements traditionnels, le cristal de Bohème affirme sa présence et sa distinction; il suffit pour cela d'entendre le son qu'il émet quand on le choque pour reconnaître immédiatement son origine.

Plaisir des yeux parfaits et preuve de bon goût, le cristal de Bohème est le plus beau cadeau qu'il vous soit possible de faire... ou de recevoir.

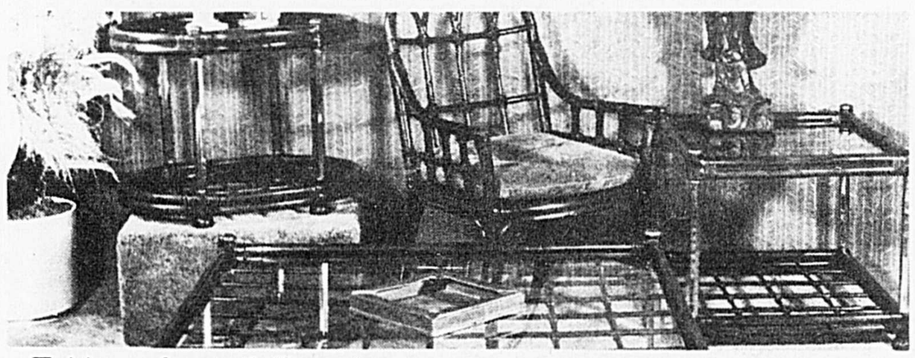


Pour les impénitents

Un autre interdit... la cigarette! Mais la terre n'est pas encore débarrassée de ce danger et il en sera encore ainsi pour longtemps. Assez longtemps pour que vous utilisiez ce beau cendrier pratique pour vos invités impénitents. Il accompagne - comme pour se faire pardonner son impertinence - un bol tout usage avec bordure et anse plaqués argent tout comme la bordure du cendrier. Le cristal est taillé dans le patron "Jubilee" par William Adams Inc.

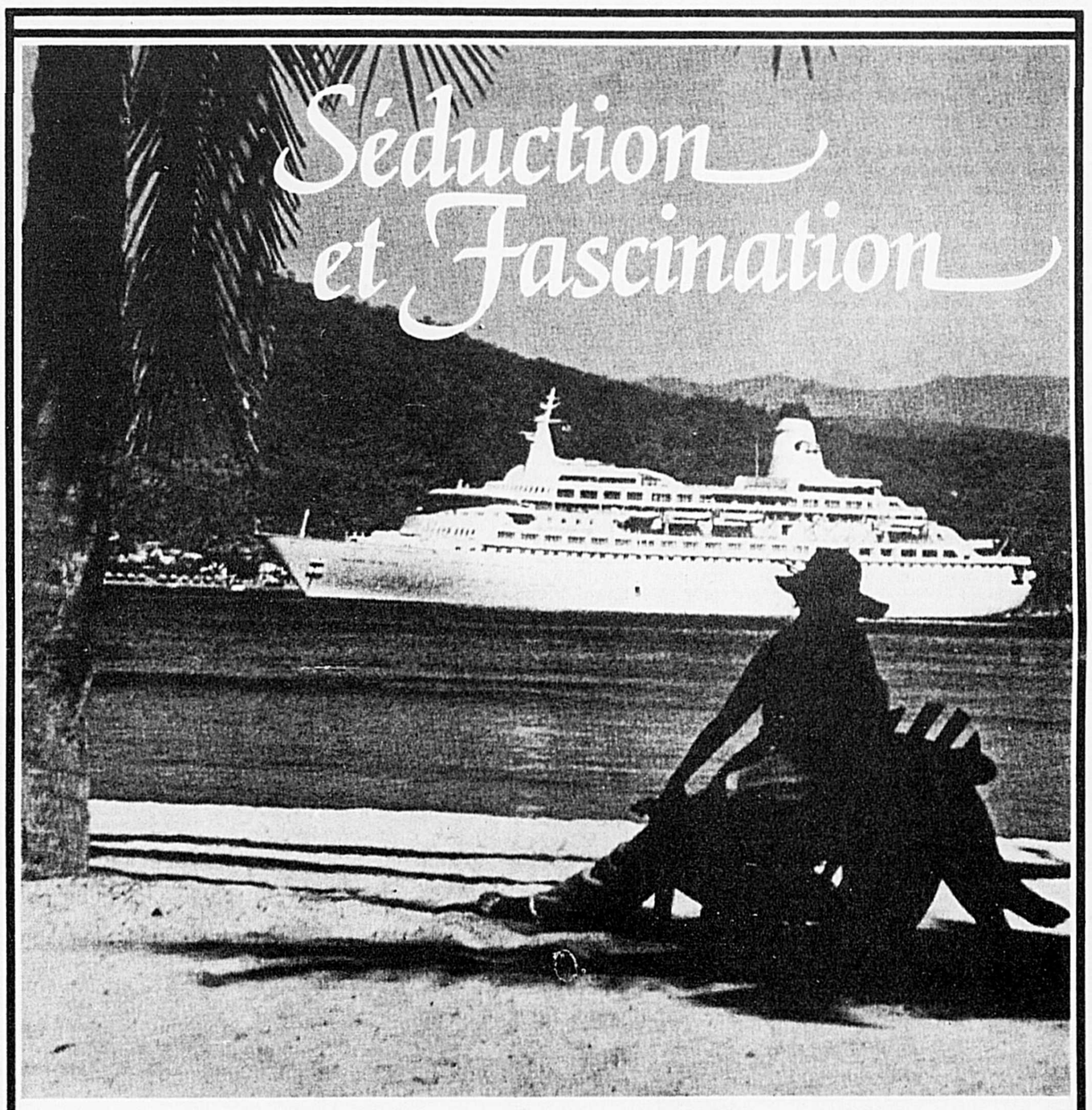
Le retour du cristal taillé

Délaissé depuis quelques années pour accueillir la nouvelle vague du verre uni, fin ou très lourd, sans dessins, sans tailles et souvent avec un air hautain et froid, le cristal taillé fait un retour et amène avec lui des patrons qu'on avait oubliés, tel ce plat oval de six pouces de long et entièrement coupé d'étoiles à quatre rayons.



Tables et fauteuil d'appoint

Une collection de tables "Eastern Ports" est proposée par Kaufman's ainsi qu'un fauteuil qui ajouteront une note sophistiquée dans un décor contemporain. Ces meubles en vannerie de haute qualité sont teintés acajou foncé et joints par des bandes de cuir véritable et des supports avec têtes en cuivre. Le dessus des tables est en verre biseauté. Le coussin de la chaise est en peau de cochon "Kroupana" de couleur rouille et traité spécialement pour résister aux taches.



Spécialement... Destination Soleil

Pierre Cardin, Marisa Christina, Léo Chevalier, Pierre Balmain et une collection importée de Honolulu, Malia.

Manon Bernard vous offre dès maintenant la plus grande sélection en ville parmi tous ces noms de la haute couture de

VÊTEMENTS DE CROISIÈRE

Manon Bernard

IMPORTATIONS & EXCLUSIVITÉS
1600, rue des Cascades — St-Hyacinthe 514-774-0311

L'AUVERGNE et le BILITIS,

à l'occasion des Fêtes, soumettent une invitation toute particulière, aux amateurs de gastronomie et de musique!

L'AUVERGNE STEAK HOUSE

LE CHÂTEAUBRIAND
LE STEAK AU POIVRE
LA FONDUE CHINOISE, BOURGUIGNONE OU SUISSE,
rien de tel pour célébrer grandement et pour calmer les plus solides appétits!

Bilitis DISCO ROMANTIQUE

Une grande fête vous attend le 31 décembre chez Bilitis!

Des surprises... en son, en musique!...

Vous irez d'étonnement en étonnement!
Venez, l'amusement sera du rendez-vous...

HORAIRE POUR LES FÊTES

	AUVERGNE	BILITIS
24 DÉCEMBRE	11 h 30 - 22 heures	11 h 30 - 3 heures
25 DÉCEMBRE	17 heures - 22 heures	17 heures - 3 heures
26 DÉCEMBRE	FERMÉ	17 heures - 3 heures
31 DÉCEMBRE	11 h 30 - 22 heures	11 h 30 - 3 heures
1 JANVIER	17 heures - 22 heures	17 heures - 3 heures
2 JANVIER	FERMÉ	17 heures - 3 heures

* Horaire habituel pour les autres jours.



L'AUVERGNE

610, ave Mondor
RÉSERVATION
TÉL.: **774-1881**

Commencer tôt...pour arriver à temps

Il n'est pas trop tôt pour établir une stratégie des Fêtes. Certaines familles l'ont déjà fait, profitant d'une réunion traditionnelle à l'occasion de l'Action de grâces ou d'un dîner d'anniversaire.

C'est une bonne idée de choisir un seul membre de la famille à qui offrir un cadeau de Noël. Un groupe s'occupe de papa, un autre de maman ou tous ensemble pour les deux. Maman s'occupe de la grand-mère, le frère aîné de la tante célibataire, etc...

Les familles qui ont essayé la formule en disent le plus grand bien. Au lieu d'éparpiller un budget restreint sur un éventail de cadeaux, chacun met plus de soin, plus de temps, plus d'argent, à faire vraiment plaisir à la personne choisie. Chaque année l'hebdomadaire américain "Consumer reports" propose pour la période des Fêtes une liste de cadeaux allant du billet de concert à $5 ou $10 à l'appareil-photo de $700.

D'autre part, les Éditions du Service aux consommateurs de Shawinigan ont lancé l'an dernier un minilivre de poche à $1 (aux dernières nouvelles) qui a pour titre "Achetez le bon cadeau et économisez". Après vous avoir invité à réfléchir sur les intérêts des gens qui recevront un cadeau, la brochure donne une liste de jouets à conseiller et à éviter, donne des conseils sur les échanges de marchandises, les emballages originaux, les décorations, l'achat de l'arbre de Noël. Cela se termine par une réflexion sur le budget et le crédit.

On y trouve une recette bien utile pour les parents de jeunes enfants, celui de la

pâte à modeler:
- 2 tasses de farine
- 1 tasse de sel
- 2 c. à table d'huile à salade
- du colorant végétal (à nourriture)

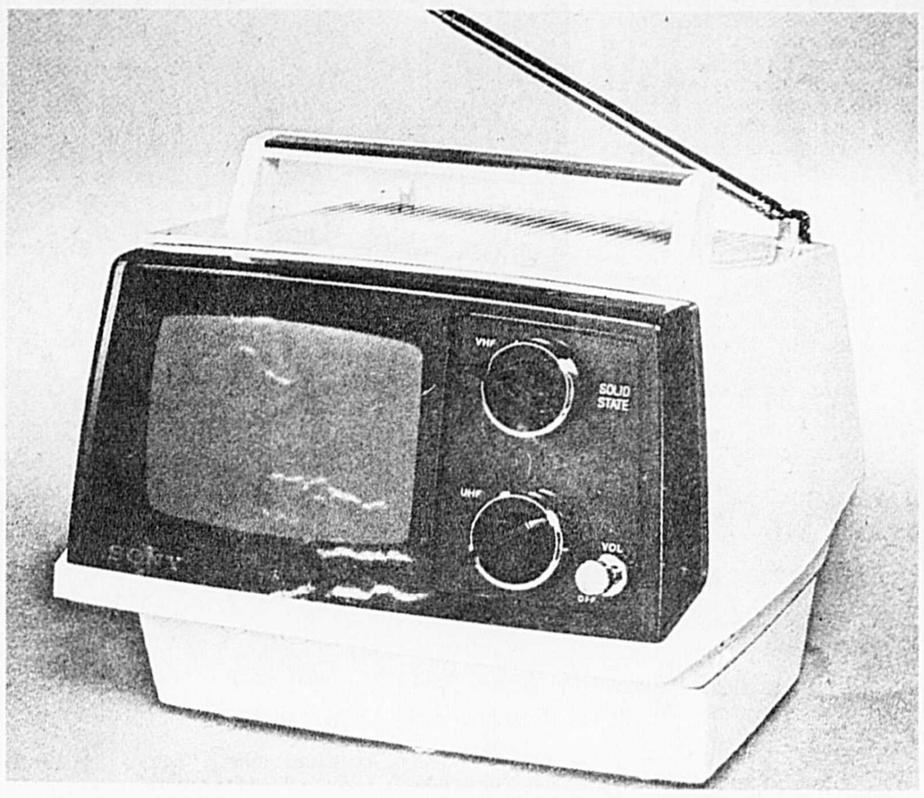
Il faut mélanger le colorant à une demi-tasse d'eau, le mélanger aux trois autres ingrédients, pétrir le tout et le garder au réfrigérateur dans un sac de polythène. On peut se procurer la mini-brochure sur les cadeaux, ou la brochure précédente (qui offrait des menus pour 13 semaines, variant selon les saisons) pour $1 plus 25 cents de frais postaux, en écrivant aux Éditions du service aux consommateurs, 511, 5e rue, Shawinigan (C9N 1E7). On peut aussi s'abonner et recevoir 12 brochures au cours de l'année pour $10.

Dans la revue "Consumer reports" qu'on peut se procurer dans les kiosques à journaux, on analyse différents appareils électriques comme les marmites à maïs soufflé, les rasoirs électriques, les laveuses automatiques (Maytag est toujours en tête, mais seul un modèle Speed Queen a été jugé en deça de la qualité générale), les machines à écrire portatives, les enregistreuses à cassette portatives. La liste de suggestions de cadeaux de Noël comporte les objets suivants:

- un appareil photo de 35 millimètres, soit le Canon A1, soit l'Olympus OM2N, soit le Minolta XD11. On y donne les prix américains qui vont de $699 pour le premier, $546 pour le deuxième et $724 pour le troisième. Cette information permettra de juger de la différence avec les prix canadiens;
- un certificat permettant l'achat d'une raquette de tennis bien adaptée au joueur, un abonnement à un musée, des billets de théâtre;
- un petit téléviseur couleur RCA à $430 (prix américain);
- un appareil stéréo Zenith, Sanyo ou Hitachi, à des prix (américains) variant de $270 à $350;
- des écouteurs qui permettent aux adolescents d'écouter la musique à leur goût sans l'imposer à toute la famille, à des prix variant de $40 (modèle de Radio Shack) à $80 ou $175;
- un répondeur automatique pour ceux qui ne veulent rater aucun appel téléphonique à des prix (toujours américains) variant de $160 à $200. Un petit répondeur de Radio Shack à $60, serait satisfaisant pour ceux qui ne tiennent pas à une grande fidélité de sons;
- des disques, dont deux sont particulièrement recommandés, "New Year in Vienna" sous l'étiquette London, et la 1ère symphonie de Mahler, dirigée par Jeiki Ozawa, sous étiquette Deutsche Gramophon;
- des outils électriques pour bricoleur, soit la sableuse Black and Decker à $17, soit une perceuse à des prix variant de $24 à $33;
- une couverture électrique de marque Sears, à $32 pour un lit simple et $74 pour un lit géant (prix américain).

En consultant à l'avance ces brochures on peut se faire une idée des cadeaux à offrir et en même temps établir un budget qui, cette année, devra faire l'objet de profondes réflexions dans plusieurs familles.

Mais n'oublions jamais que le geste, la pensée ont souvent une plus grande valeur que le plus cher des cadeaux. Et ne négligez pas l'emballage! Fait avec soin il n'est pas nécessaire de l'orner de multiples décorations. Un peu d'imagination et des doigts habiles feront des merveilles.



Partout où vous allez, ce téléviseur léger et portatif vous accompagnera, car sa transistorisation intégrale garantit une fiabilité à toute épreuve dans les conditions d'utilisation les plus difficiles.

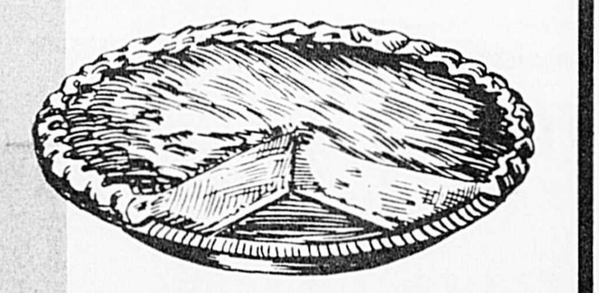


Pour les journées froides

Mettez la soupe à l'honneur! La soupe aux légumes, la soupe au poulet, la crème aux asperges, le consommé, le bouillon au sherry ou l'une des soupes internationales comme la soupe aux tomates américaine, la soupe aux nageoires de requins chinoise, la soupe à la queue de boeuf anglaise, la bouillabaise française, la minestrone italienne, la bortsch russe, la gazpacho espagnole et la soupe aux pois canadienne qui est aussi la soupe nationale suédoise, pour n'en nommer que quelques-unes. Aussi bien la servir dans une bonne assiette comme au temps de nos grands-mères. Les voilà qui reviennent avec des services de vaisselle tout nouveaux, peints avec une nostalgie des vieilles vaisselles d'autrefois.

Réservez dès maintenant vos dindes et tourtières pour les Fêtes





La direction et le personnel de la Boucherie Robert offrent à sa clientèle, ses meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes.

BOUCHERIE ROBERT ST-HYACINTHE

SERVICE D'EXPERTS AVEC UN SOURIRE
ROBERT LÉTOURNEAU, Prop.
BOEUF DE L'OUEST
GROS ET DÉTAIL
Livraison Gratuite
429, ave Mondor, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-2288



BIJOUTELLE
Le rendez-vous de l'élégance et de la beauté.

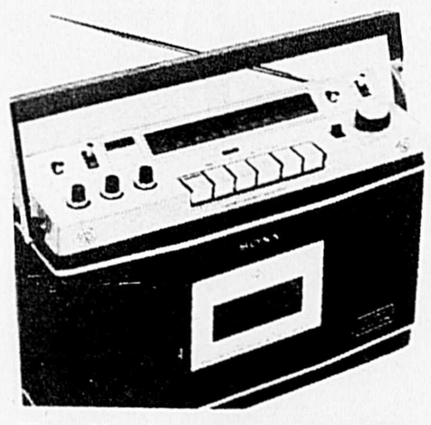
À ne pas manquer,
le grand choix de perles cultivées et perles d'eau douce, ainsi que de petits ensembles en pierres véritables.

Sans oublier un service complet de réparation, tout en bénéficiant d'un

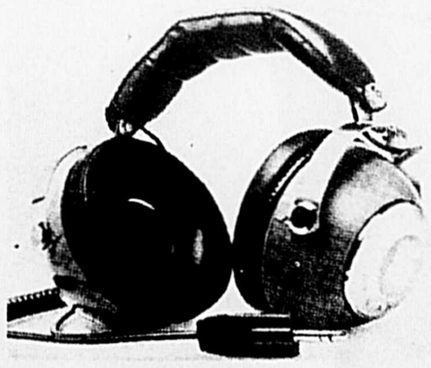
20% de rabais

NOUVEAUTÉ
une perle rare:
la perle d'eau douce

BIJOUTELLE
470, ave Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe (face au Théâtre Maska)



Ensemble de magnétophone-cassette, radio AM/FM portatif muni du système de son stéréo Matrix.

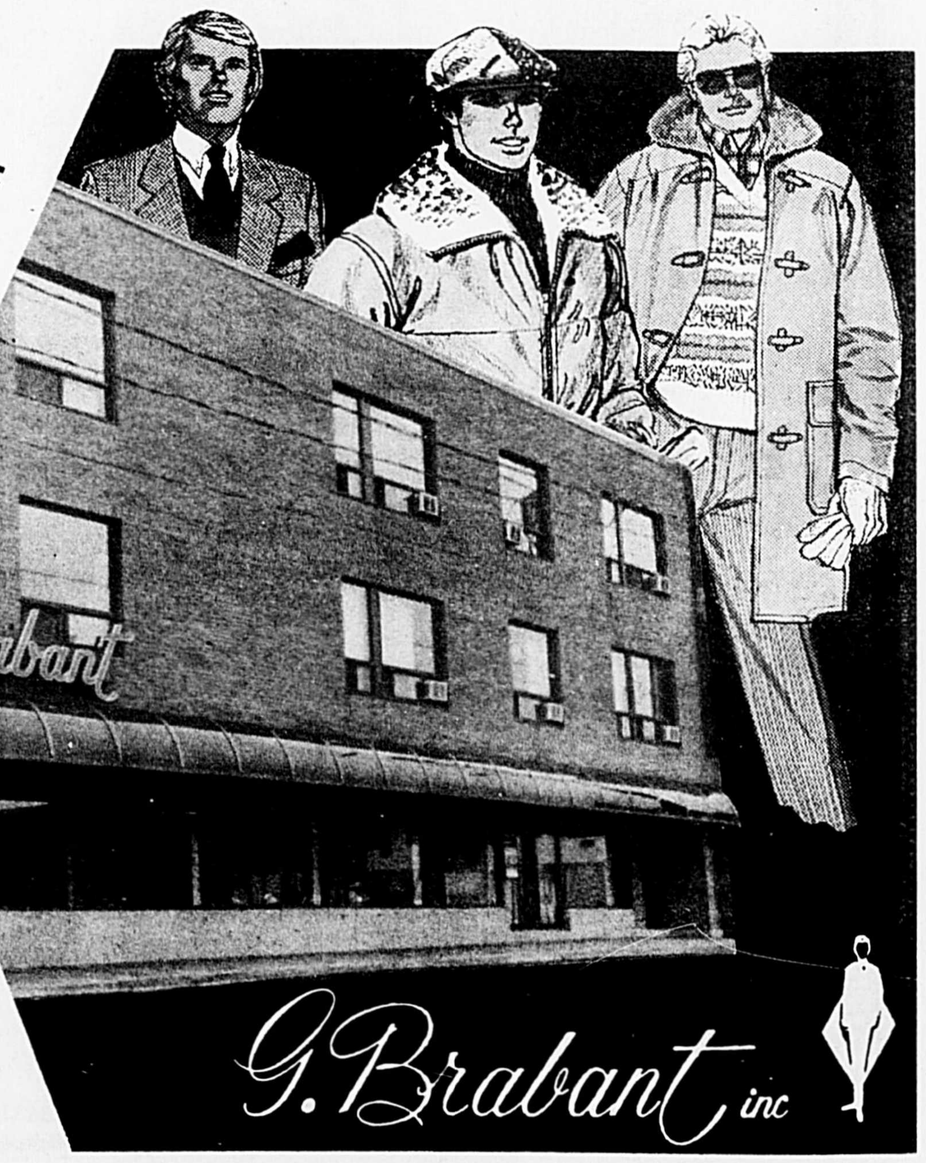


Des écouteurs confortables qui permettent d'écouter sa musique préférée sans incommoder toute la famille. Les adolescents en seront ravis!

L'homme élégant
S'HABILLE CHEZ BRABANT
LE PLUS GRAND CHOIX
d'habits en ville
- Tailles fortes
- habits 36 à 52
- chemises jusqu'à 3XL
- pantalons jusqu'à 52

Même à l'extérieur vous êtes à l'abri.

3 couturiers et 8 commis à la mercerie, pour vous offrir le maximum



410, Hôtel-Dieu
Tél.: 774-7131
Beloeil: 467-6425
Plan mise de côté

VISA master charge JOUEZ GAGNANT

G. Brabant inc

GRANDE VENTE

20 à 50% de RABAIS sur télévision et système de son

(sur toute la marchandise en magasin)

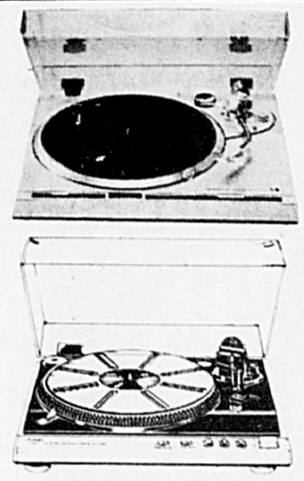


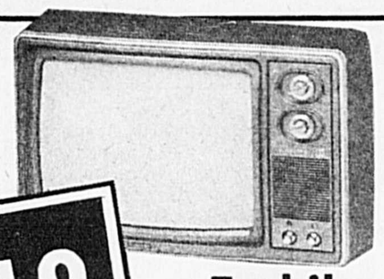
Table tournante Pionnier et Aurex
à partir de **$129.95**

Ex. PL300, Pionner: **$159**



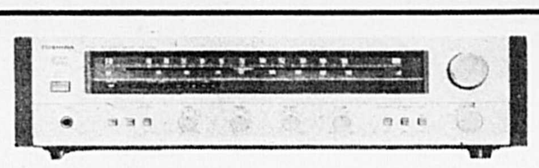
Aiwa, mini-système
30 watts x 2 eff. Série 22
Amplificateur, préamplificateur, récepteur AM-FM stéréo bande enregistreuse.

$939



$519

Toshiba
(9906, télévision) **20"**



$249

Récepteur
25 watts x 2 eff.
Toshiba

Aurex mini-système, 30 watts x 2 eff.
Série 12
Amplificateur, préamplificateur, récepteur AM-FM stéréo, bande enregistreuse.



$919

Radio portatif "Stéréo"
à partir de
$129.95





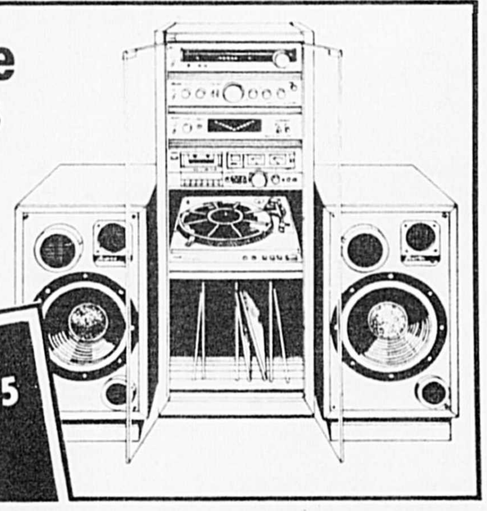
$1349

Magnavox
(5038 télévision) **26"**

ANDRE PERRAULT AUDIO

600, rue Ste-Anne/ face au Courrier

Ensemble
ST-SY-SC-335
avec meuble et haut-parleurs



$1199.95

Suggestions cadeaux





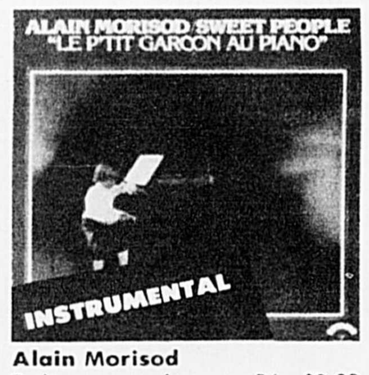
Jean-Luc Ponty
Civilized Evil — Rég. $9.29



Fabienne Thibeault
conversation — Rég. $9.98



John Lennon
Double Fantasy — Rég. $9.29



Alain Morisod
Petit garçon au piano — Rég. $9.98



Fabienne Thibeault
Profil — Rég. $9.98



Nathalie Simard
Je n'aurais jamais dû — Rég. $8.98



Maneige
Montréal 6 a.m. — Rég. $8.98



Frank Mills
The Album — Rég. $10.49



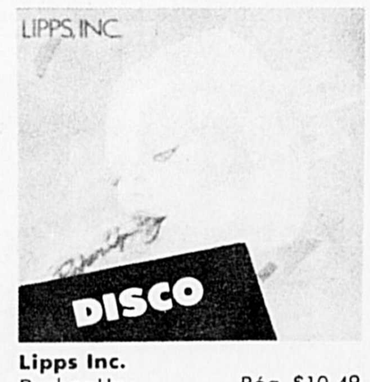
Chantal Pary
Mes grands succès — Rég. $9.98



Jean Lapointe
Jongleur — Rég. $9.98



Serge Fontane
Les Rives du Saguenay — Rég. $8.98



Lipps Inc.
Pucker Up — Rég. $10.49



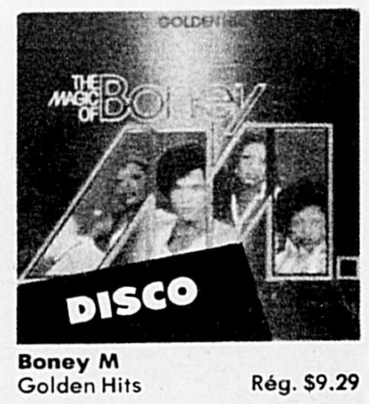
Queen
The Game — Rég. $9.29



Rod Stewart
Foolish Behaviour — Rég. $9.29



Donna Summer
The Wanderer — Rég. $9.29



Boney M
Golden Hits — Rég. $9.29

ANDRE PERRAULT DISQUES

1700, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

Joyeux Noël! Dites-le avec des fleurs ou des plantes

Le poinsettia... bien sûr! Mais pourquoi pas un cerisier de Jérusalem, un piment, un cactus "Silver Ball" ou un "Scarlet Ball" ou un Bromélie "Cryptanthus".

Les violettes africaines sont toujours populaires, mais si vous essayiez de varier la collection de plantes vertes ou fleuries de votre maman, de votre grand-mère ou de cette amie qui a "le pouce vert" et la "lumière" nécessaire pour réussir toutes ces boutures qu'elle "chouchoute" sur les tablettes de ses fenêtres.

Pourquoi pas un gloxinia aux fleurs pourpres pour le bureau du jeune vice-président. Ça le changera des philodendrons de la salle de conférence.

Fleurs coupées, fleurs naturelles, fleurs de soie, fleurs séchées, plantes vertes, plantes fleuries, plantes grimpantes ou plantes tombantes. Le champ est illimité et leurs contenants aussi variés.

Donnez des fleurs ou des plantes et voyez vos souhaits se perpétuer tout au long de l'année... ou presque!



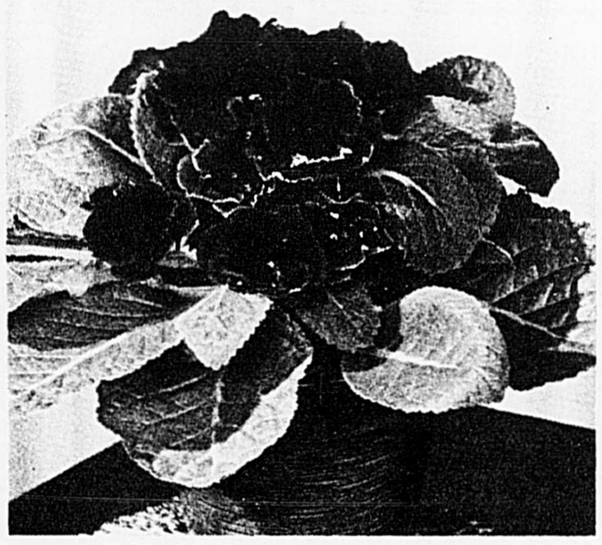
Des Iris

Fleurs coupées dans un beau vase en verre suédois.



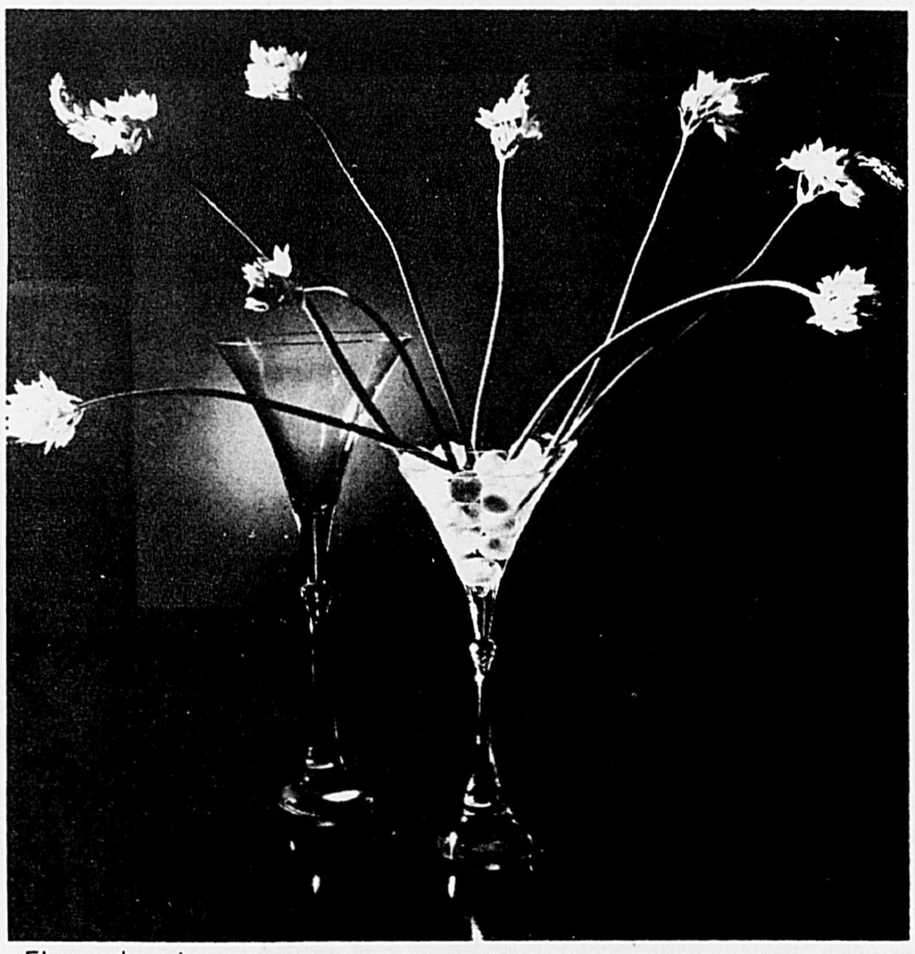
Violette africaine

Dans une présentation originale.



Un gloxinia

Pour orner le coin d'un bureau.



Fleurs de soie

Si naturelles que vous vous pencherez pour respirer leur parfum. Elles s'étalent dans un verre rempli de boules de cristal givré.



Cactus

Ses épines argentées et ses fleurs jaunes lui confèrent une beauté.

Volkswagen présente la toute nouvelle Jetta



Le confort familial. La technique des années'80.

La Jetta de Volkswagen loge confortablement 4 adultes et possède un immense coffre à bagages de 630 L (22,2 pi. cu.). Elle est tout ce qu'il y a de plus Volkswagen aux points de vue économie, qualité, robustesse et performance.

Au point de vue technique, elle est d'avant-garde. Sa traction avant, sa suspension à roues avant et arrière indépendantes et son moteur à injection d'essence ajouteront à votre plaisir de conduire. Faites-en l'essai. Très bientôt.

Ne vous contentez pas de moins.

AUTOMOBILES F M Inc.
Concessionnaire autorisé - Volkswagen - Audi
Vente - Service - Pièces
560 est, Brunette, Saint-Hyacinthe, Tél.: 773-9643
Detenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"

NOUVEAU RAYON DE PEINTURE



Glidden

Latex mat
Chambre et salon
Prix Graveline
$12.99 gal.
Prix suggéré $19.99

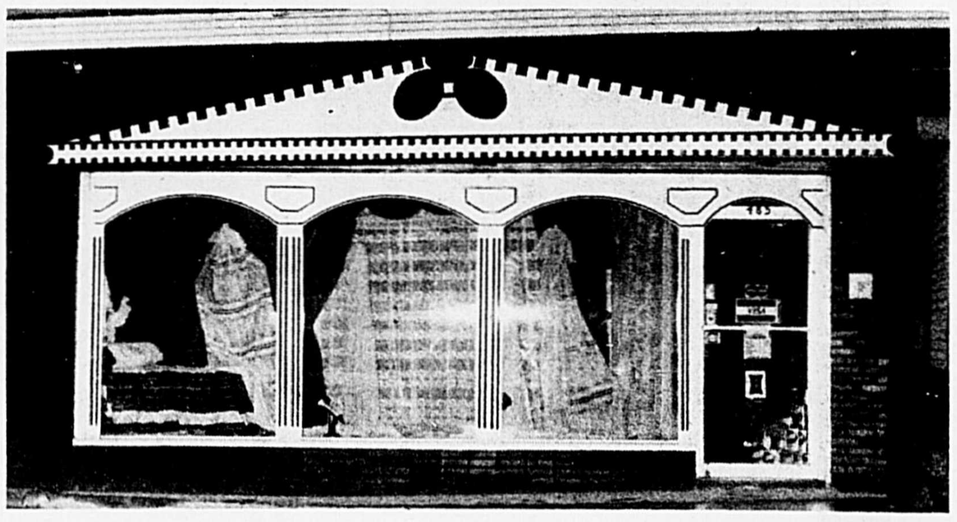
10% de rabais
Sur toutes les peintures en magasin.

GARANTI 8 ans Latex velouté
Prix Graveline
$15.99
Détail suggéré $22.99

Couleurs Nature de Gildden est accompagné d'une garantie d'une durée de 8 ans, pour votre plus grande satisfaction.

COUVRE-PLANCHER
G. GRAVELINE & FILS INC
Gaetan Graveline
TAPIS - PRELARTS - CERAMIQUE - TAPISSERIE - PEINTURE
830, ave Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél.: 774-7795

Décorations Sicotte ENR.



NOTRE SPÉCIALITÉ:

La Décoration Intérieure

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

Nous vous donnons des conseils de décoration à domicile

ESTIMATIONS GRATUITES

- Draperies
- Rideaux
- Couvre-lits
- Accessoires
- Toiles
- Tapisseries
- Valences
- Vénitiens

PEINTURE Sico PAINT



Bernard Sicotte décorateur

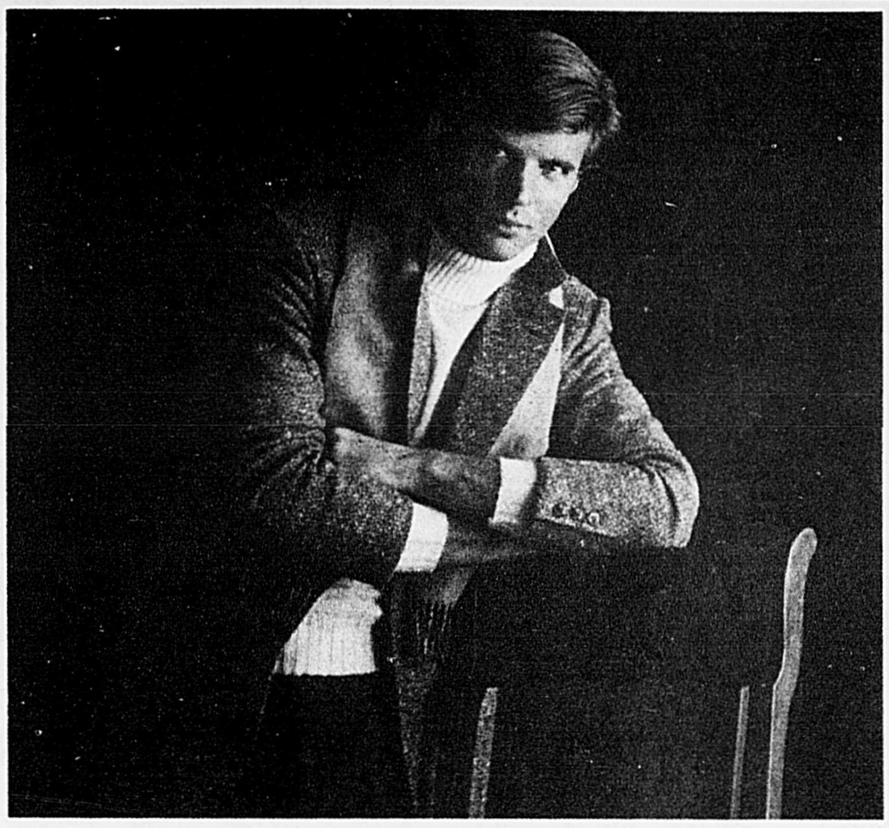
Grand choix de tentures, rideaux, filets...
50% de rabais

485, Sainte-Anne/sur la Plaza
773-8509
B. SICOTTE Rés.: 774-8931

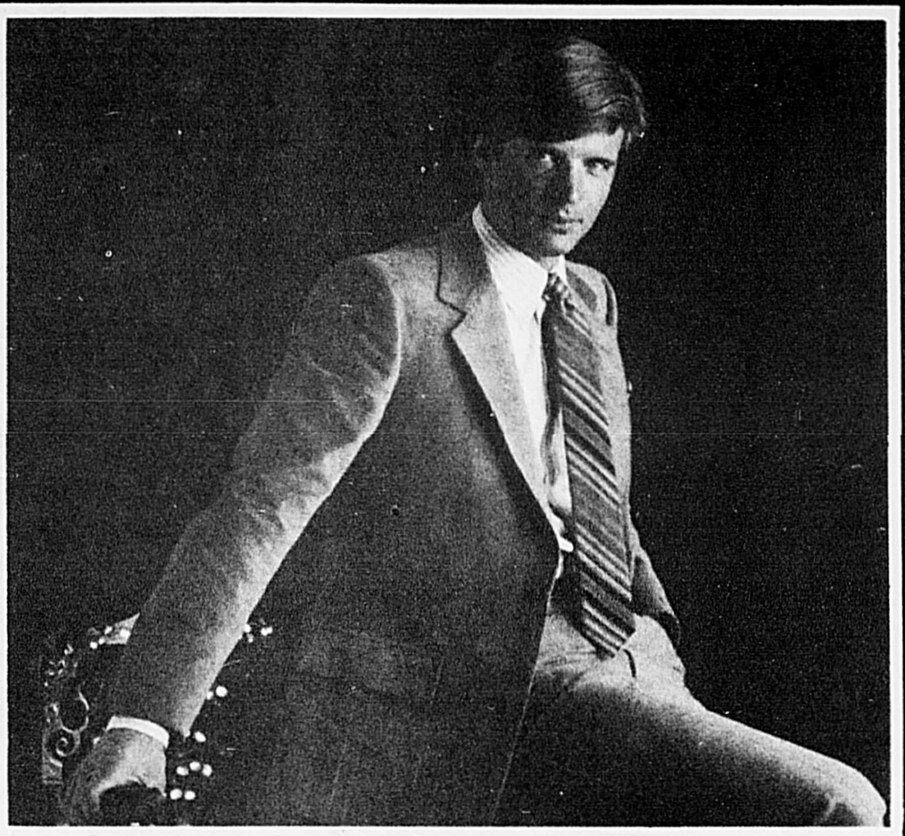
Le joyeux temps des Fêtes

PARK-HALL

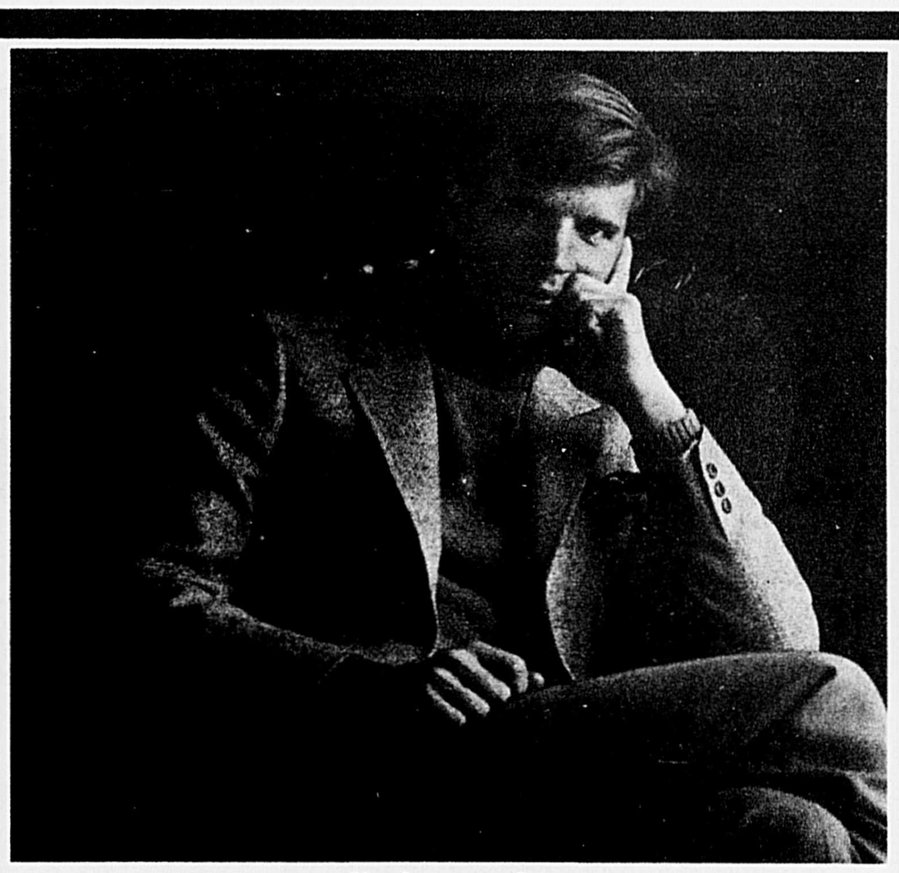
PURE LAINE VIERGE



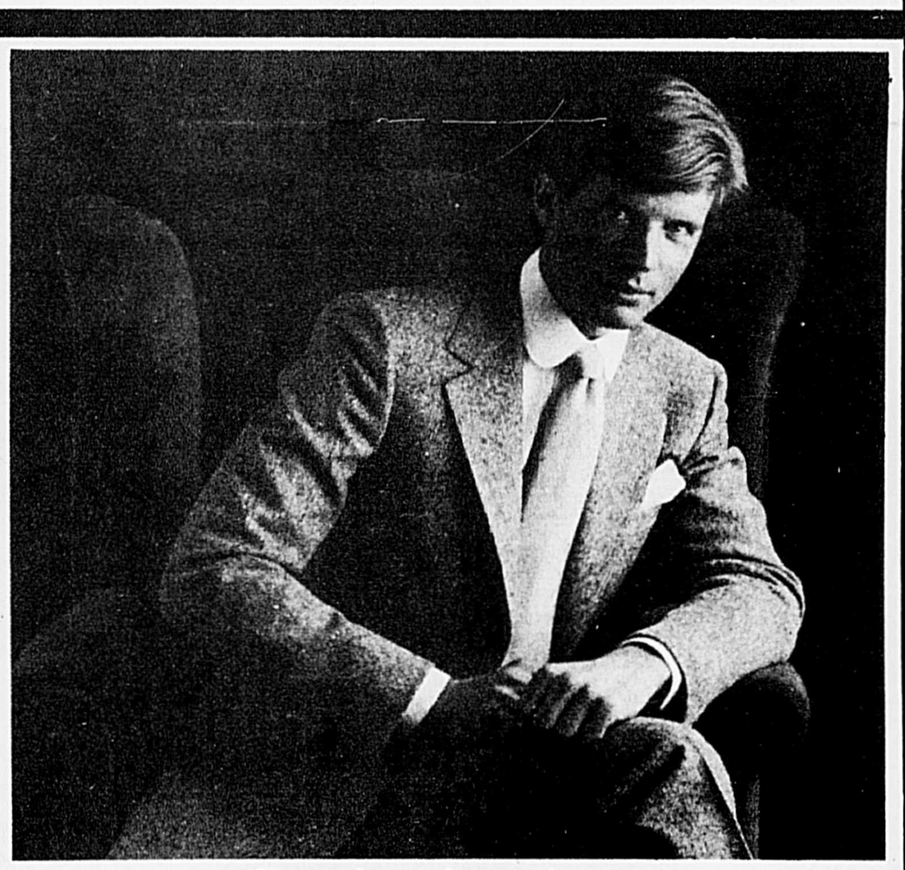
Très décontracté
Discrètement décontracté, voici un veston sport tweed à texture robuste, savamment assorti d'un pantalon de flanelle brune. Tout-laine, tous les deux.



Nonchalance élégante du velours côtelé
Le très classique complet de velours côtelé.
Le voici à l'horizontale,
relevé par des poches plissées à rabat.



Un charme étudié
Des manches raglan et des poches originals donnent un petit air dégagé à ce chic veston sport de tweed moucheté tout-laine, coordonné à d'élégants pantalons de flanelle de laine.



Un complet qui classe son homme
Toute la splendeur vestimentaire d'un tweed à fins chevrons. Un superbe tissu tout-laine, taillé de main de maître.

boutique rouge

M.O. David

460 RUE ST-SIMON, SAINT-HYACINTHE TEL.: 774-6171

PLAZA MASKOUTAINE

VISA

master charge

L'univers des jeux de l'enfant

Une visite dans un magasin de jouets peut être une aventure intéressante en tout temps de l'année. À la période des Fêtes elle peut être un cauchemar.

Car comment savoir ce que l'oncle, la tante, le grand-père et la grand-mère, les amis et... les parents destinent à Nicolas, Sylvie, Alain ou Amélie?

Certaines familles demandent aux enfants de préparer une liste des cadeaux qu'ils demanderont au Père Noël! C'est peut-être la meilleure façon de connaître leurs goûts et d'acheter ce qui leur plaît, selon le budget des donateurs, bien entendu.

Mais on serait surpris, parfois, de constater que certains choix des enfants ne correspondent pas toujours à ce que les adultes s'imaginent.

Il y a bien la télévision qui s'efforcera de leur proposer toutes sortes de jeux nouveaux qu'ils voudront posséder, mais il n'est pas sûr qu'ils deviendront leurs jouets préférés. Une visite dans les magasins de jouets leur apprendra souvent que l'image est quelquefois plus belle que la réalité.

Mais rien n'empêche que l'achat des jouets pour Noël est devenu un problème pour les acheteurs et une mine d'or pour les fabricants. On n'a qu'à penser à la célèbre *Barbie qui est toujours aussi* populaire après une carrière de plus de 20 ans, pendant laquelle elle a fait fortune et possède maintenant une garde-robe luxueuse, une maison de ville avec piscine, un camping et des meubles où le confort, l'originalité et l'élégance sont la preuve qu'elle a fait du chemin depuis ses débuts dans le monde de la réalité moderne. Elle a bien des concurrentes à ses côtés, mais toutes s'efforcent de l'imiter sans jamais la détrôner.

Il en est de même pour les garçons qui ont adopté les G.I. Joe et ses comparses et nos jeunes, filles et garçons mêlent leurs jeux de salon et de guerre dans un joyeux éparpillement de vêtements et d'objets qui ébahissent les grands-parents dont les souvenirs d'enfance se résument à une douzaine de jouets qui avaient longtemps fait le bonheur de quelques générations. Car avant la télévision, avant les multinationales qui sont entrées dans l'imagination enfantine, les possibilités de rêves n'avaient pas tellement d'envergure: un traîneau, une épée, un tambour, des soldats de bois ou de plomb, un petit train mécanique, un mécano qui se passait de l'un à l'autre quand ce n'était pas entre familles. Pour les filles, une poupée, un service de vaisselle, une machine à coudre (Singer en a fait depuis de nombreuses années) des accessoires domestiques miniatures. Une belle pelle rouge... des patins, peut-être, et des blocs en bois naturel pour les petits avec les lettres de l'alphabet en couleurs.

Et si, en plus d'un ou deux cadeaux, on trouvait un bas de Noël rempli au pied du lit ou accroché à la cheminée, on croyait encore plus fermement à la grande générosité du Père Noël dont on ne contestait pas l'existence avant dix ou douze ans!

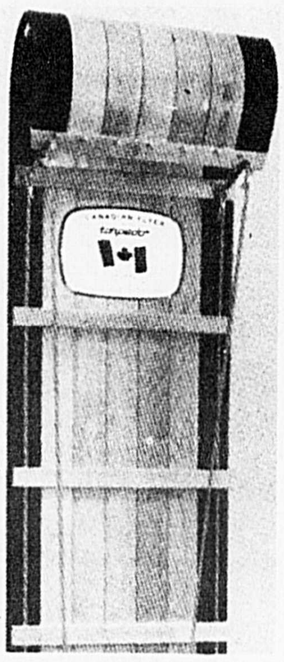
Ce sont ces enfants d'autrefois qui s'émerveillent le plus devant l'incroyable panoplie de jouets offerts à nos enfants d'aujourd'hui. Dans une boutique spécialisée nous avons trouvé des voitures de course télécommandées, équipées dans tous les détails et qui allaient chercher dans les deux cents dollars! Des poupées italiennes d'une beauté naturelle à faire frémir, vêtues comme les "flappers" des années '20 avec robes de chiffon à drapés savants, souliers fins, boa tourné autour des épaules et cheveux véritables ornés de bandeaux de brillants, vous coupaient le souffle par le réalisme et le prix. Une vendeuse nous expliqua gracieusement que c'était surtout les grands-parents qui achetaient ces jouets dispendieux en ajoutant qu'elle avait vendu trois poupées à deux cent cinquante dollars chacune, ce matin là.

Mais revenons de la lune et regardons ce que nous pouvons offrir à nos enfants et à nos tout-petits.

Les enfants ont besoin de développer leur imagination, de faire des expériences et d'explorer ce qui les entoure, c'est ainsi qu'ils apprennent. Si vous regardez jouer un tout petit qui commence à marcher, vous constaterez qu'il est en train de résoudre des problèmes. Le jeu des enfants en bas âge est relié au développement de leurs sens: vue, goût, odorat, ouïe et toucher.

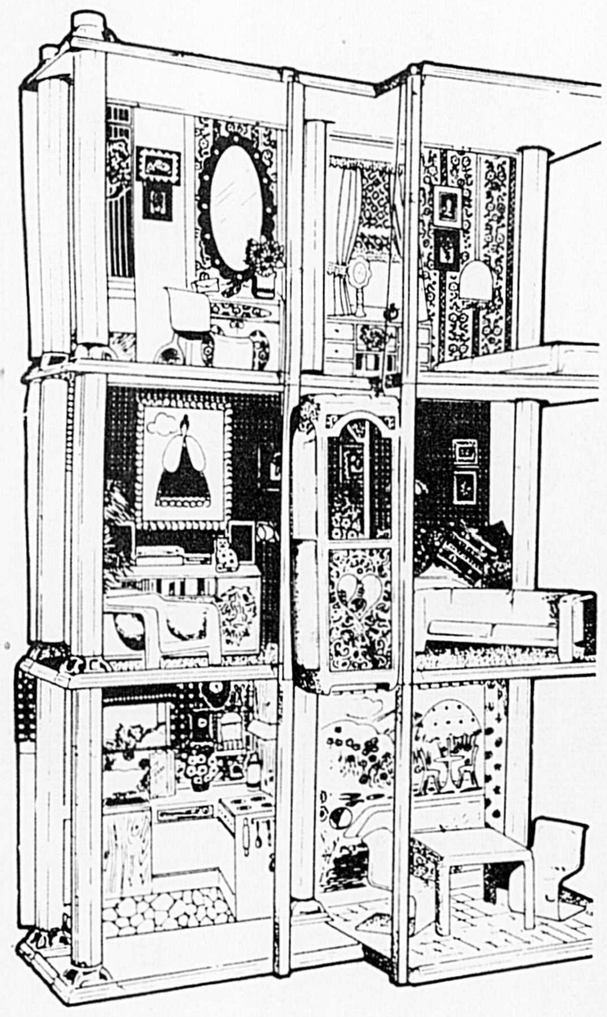
Avant 1 an

- grelots et hochets en plastique souple.
- un anneau à dentition
- des jouets pour le bain
- un mobile multicolore et centre d'activités (Fischer-Price en fabrique plusieurs)
- des emboîtages simples, des balles de ratine
- des jouets qui, pressés émettent des sons agréables
- des animaux ou des poupées en peluche qui sont doux et lavables.



Traîne sauvage

Pour une performance supérieure avec ses deux lattes de direction extérieures et rainures richement teintées brun. Corde de remorquage incluse. (5' à 8'/150 cm à 240 cm).



Maison de ville

Pour Barbie et ses amis. Hauteur 3 1/2'. Avec ascenseur qui fait des arrêts aux trois étages! Six pièces spacieuses pleines de meubles. Doit être assemblée.



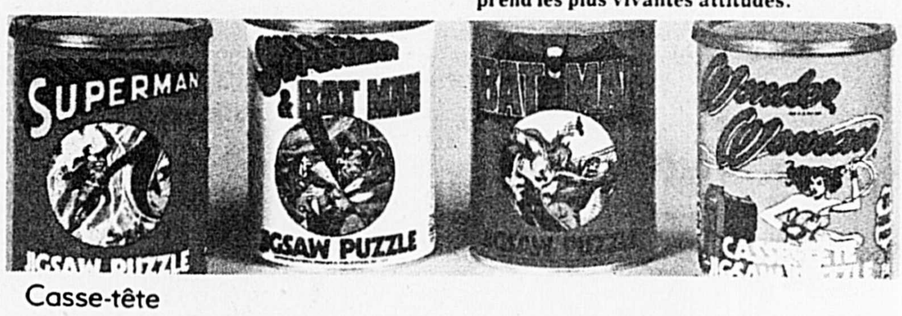
Coffret corsaire

Les éléments pour 75 possibilités de jeux de société des plus anciens aux plus actuels, pour un ou plusieurs joueurs notamment: échecs, dames, dominos, roulette, jacquet, loto, dadas, cartes, osselets, pousse-pousse, etc.



Karine

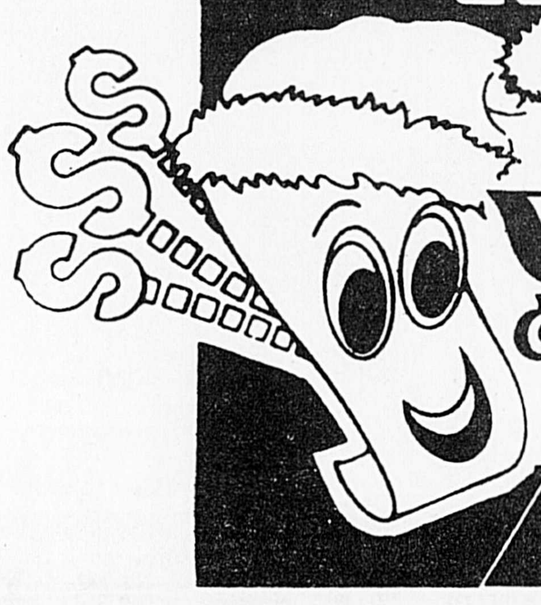
Poupée articulée, souple, légère, elle prend les plus vivantes attitudes.



Casse-tête

Dans des contenants faciles à ranger et à retrouver, 200 morceaux qui forment une image de 11" x 17". Batman, Superman, Wonder Woman.

Woolworth



Jours de rabais

Bons voeux de Noël!

Jours de rabais du 3 au 10 décembre

ou jusqu'à épuisement de la marchandise en solde

CHANDAILS POUR DAMES
100% acrylique
Prix courant Woolworth 5.76
2/9.00

SÉCHOIR SOUFFLANT COMPACT,
800 watts, idéal pour voyager.
Prix courant Woolworth 22.96
14.00

COFFRET DE SÛRETÉ,
à l'épreuve du feu, idéal pour les papiers importants.
Prix courant Woolworth 18.50
14.00

MULES-PANTOUFLES POUR DAMES,
en fourrure acrylique, lavables à la machine, fabriquées au Canada, couleurs assorties.
2/5.00

GUIRLANDES MÉTALLIQUES POUR NOËL,
intérieur et extérieur, inoxydables, ininflammables. Couleurs assorties. 21' x 4".
Prix courant Woolworth 1.99
2/3.00

PORTE-DOCUMENT
brun ou noir
Prix courant Woolworth 15.95
10.00

SAPIN DE NOËL 7'
"Georgi an Bay", pin d'écosse, d'apparence naturelle.
Prix courant Woolworth 39.99
27.00

LUMIÈRES DE NOËL
ensemble de 15, lumières pour l'intérieur. Ampoules 5 watts économiques.
Prix courant Woolworth 4.99
4.00

T-SHIRT "AVANTI" POUR GARÇONS,
col roulé, fortrel et coton. Tailles: P., M., G.
Prix courant Woolworth 3.99
2/7.00

T-SHIRT "STANFIELD" POUR HOMMES
polyester et coton, tailles: P., M., G., TG.
Prix courant Woolworth 10.50
9.00

DOUILLETTE À MULTIPLES USAGES POUR ADULTES,
Dimensions: 34 x 70
24.00

LAMPE DE BOUDOIR,
base en porcelaine à motif de fleurs. Abat-jour en plastique plissé. Hauteur 13".
Prix courant Woolworth 12.77
10.00

GUITARE POUR DÉBUTANT,
Prix courant Woolworth 29.95
25.00

COUVERTURES,
pour lit jumeau ou double. 100% polyester.
Prix courant Woolworth 11.99
9.00

COUSSINS DÉCORATIFS JUMELÉS,
velours coton et rayonne, pompons en acrylique, bourre kapok et polyester. Dimensions: 13 x 13 po.
Prix courant Woolworth 11.99
9.00

BATTERIE DE CUISINE "GOURMET",
7 pièces émaillées, spécialement conçues pour une cuisson parfaite, acier ultra fort, recouvert d'émail fini porcelaine.
Prix courant Woolworth 42.99
35.00

NÉCESSAIRE À PUNCH "PRINCESS",
26 pièces.
Prix courant Woolworth 11.99
9.00

POÊLE DE BUFFET "TOASTESS",
électrique, automatique, submersible, avec couvercle profond.
Prix courant Woolworth 29.99
20.00

AUTO "TRANS-AM"
finie plastique, longueur 18 pouces. Couleurs assorties.
Prix courant Woolworth 7.99
6.00

VALISES EN VINYLE,
ensemble de 3 valises.
Prix courant Woolworth 44.99
40.00

VISA MasterCard

1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine

La cuisine des fêtes

Le temps des Fêtes signifie pour tous l'achat des cadeaux, l'arbre de Noël et les joyeuses réceptions.

Pour la maîtresse de maison, l'hôtesse, la mère, cela veut aussi dire la préparation de menus pour quatre, six, vingt ou cinquante personnes. Ce n'est pas une mince affaire surtout s'il faut maintenir certaines limites budgétaires tout en servant des mets appétissants, différents et qui prennent un air de fête.



La division de la consultation alimentaire, Agriculture Canada, suggère les rôtis de porc canadien, par exemple. Il semble que nous sommes plus conscients de la qualité et la variété du porc à table, comparativement aux années passées. Mais il faut se familiariser avec les différentes découpes pour repérer les achats avantageux.

Les rôtis d'épaule sont les moins chers. L'épaule piquenique provient de la partie inférieure de l'épaule et le soc provient de la partie supérieure. Les deux morceaux peuvent être farcis avant d'être rôtis.

La longe de porc (vendue comme bout de côtes, milieu de longe et bout du filet) est un des rôtis les plus chers.

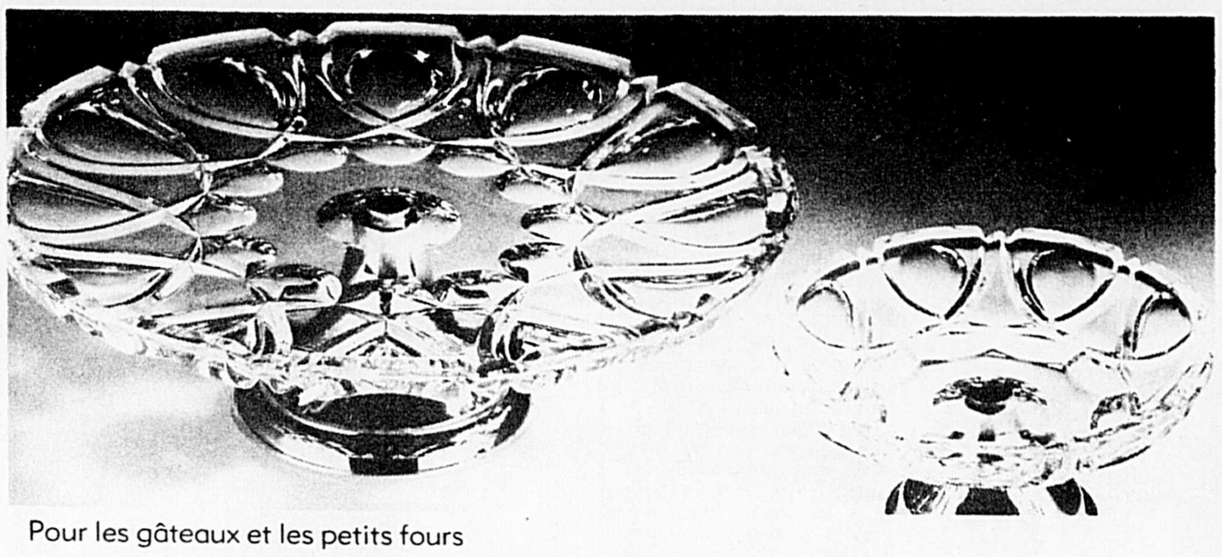
Tous les morceaux de porc sont assez tendres pour être rôtis ou grillés. Les conseillères en alimentation d'Agriculture Canada recommandent de cuire le porc à 160°C (325°F) jusqu'à une température interne de 80°C (170°F) ou 85°C (185°F), déterminée au thermomètre à viande. Dans les deux cas, la viande est bien cuite. À 85°C, le porc est moins juteux mais plus tendre.

Cette année, servez un rôti de porc au menu pendant le temps des Fêtes. Voici une recette de "Longe de porc glacée aux atocas".

Longe de porc glacée aux atocas

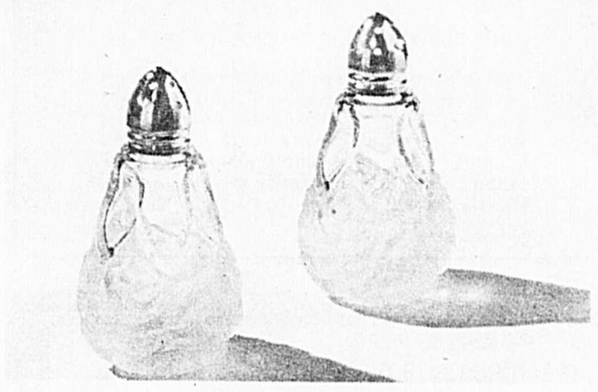
2 kg de rôti de longe de porc
75 mL de cassonade
75 mL de mélasse
50 mL de vinaigre
125 mL d'eau
2 mL de clous entiers
1 mL de cassonade
500 mL d'atocas

Déposer le rôti dans une rôtissoire, le côté gras sur le dessus. Assaisonner de sel et de poivre. Rôtir à découvert pendant 2 1/2 à 3 heures à 160°C ou jusqu'à ce qu'un thermomètre à viande enregistre 85°C. Mélanger le sucre, la mélasse, le vinaigre, l'eau et les épices. Amener à ébullition et ajouter les atocas; mijoter 15 minutes. Passer le mélange au tamis et verser sur le rôti. Cuire 15 minutes à 220°C, en badigeonnant occasionnellement. 10 à 12 portions (90 g chacune).



Pour les gâteaux et les petits fours

Il y a ceux qui comptent les calories et ceux qui les ignorent! Pour ces derniers, offrez-leur votre plus beau gâteau et vos petits mokas dans des assiettes en verre supportées par un pied en plaqué argent. La grande a 11" de diamètre et la petite 6". Elles sont signées William Adams Inc. et distribuées par Sigma Marketing Ltée.



Un petit grain de sel

La science médicale tente bien de nous retirer le sel de nos tables, mais c'est bien difficile de ne pas ajouter un petit grain de sel par-ci, un petit grain de poivre par-là, quand on a tout assaisonné depuis si longtemps. Vous aurez moins de remords - peut-être - en utilisant ce bel ensemble en cristal "Frosted Rose" à capuchons plaqués argent de William Adams Inc. et qui fait partie de la collection offerte par Sigma Marketing Ltée.

Hors d'oeufs

Voici une solution simple mais élégante au problème que représente l'abondance d'aliments riches au cours de la période des Fêtes. Réduisez votre consommation de calories ainsi que le temps que vous passez dans la cuisine en servant à vos invités ces amuse-gueules nutritifs!

Laissez aller votre imagination en préparant une farce au choix, pouvant varier d'un jaune crémeux avec mayonnaise, beurre et assaisonnements, à une farce comprenant fromage et thon ou même du crabe, des huîtres et du caviar.

Pendant la période des Fêtes, gardez une provision d'oeufs cuits durs au réfrigérateur, et si vous recevez une visite inattendue, vous pourrez **partir en oeuf** et les surprendre avec ces succulents hors d'oeufs. Ils sont simples à préparer, économiques et il n'y a pas de restants!

Purée aux oeufs épicés

6 oeufs cuits durs
2 cuillerées à table de beurre
2 cuillerées à table de mayonnaise
1/4 de cuillerée à thé de moutarde sèche
1/2 cuillerée à thé de jus de citron
- quelques gouttes de sauce Tabasco
- pincée de sel

Couper les oeufs sur le sens de leur longueur. Enlever les jaunes et en faire une purée dans un petit bol. Ajouter le reste des ingrédients. (Le beurre donne une certaine consistance lorsque la farce est placée au réfrigérateur et en améliore la propriété de conservation).

Remplir les moitiés d'oeufs avec la purée ou encore ajouter:
- du caviar rouge ou noir et une brindille de cornichon dill
- du bacon cuit émietté
- du saumon fumé
- un morceau de saumon fumé recouvert de fromage à la crème et roulé. Ensuite vous pouvez les couper en forme de petits "escargots".
- une huître fumée; placer une huître dans une moitié d'oeuf et en recouvrir les bords avec la purée.
- des crevettes.

Farce au crabe

Au mélange de base des jaunes d'oeufs, ajouter 1/3 de tasse de viande de crabe et 2 cuillerées à table de céleri finement haché. Remplir les moitiés d'oeufs et garnir le tout avec du persil.

Farce au fromage

Au mélange de base des jaunes d'oeufs, ajoutez 6 cuillerées à table de fromage bleu émietté, 1/2 tasse de fromage à la crème fondue et du persil finement haché. Remplir les moitiés d'oeufs et garnir avec une autre portion de persil haché.





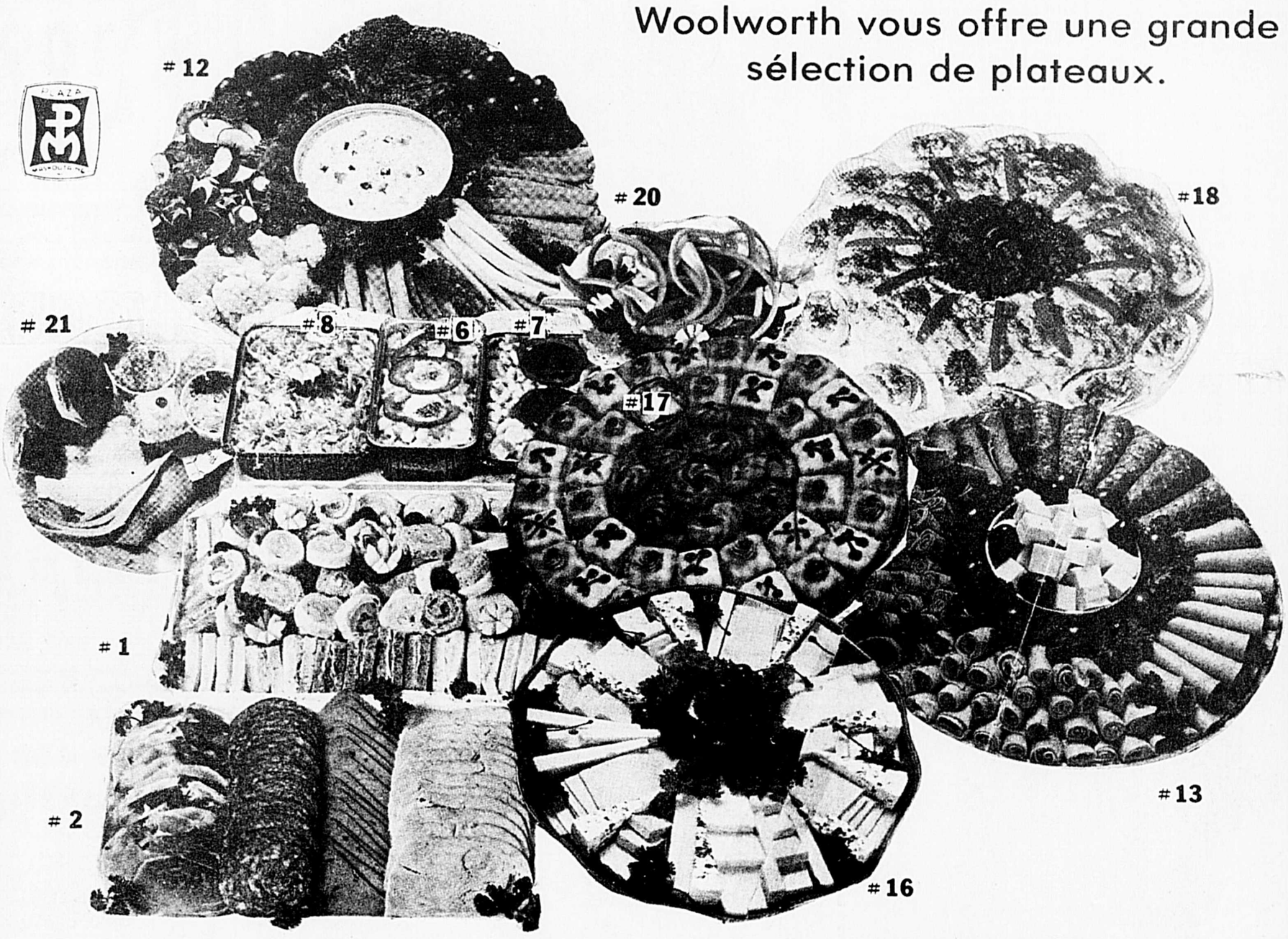
Comme au temps des rois

La nostalgie se fait une nouvelle toilette même sur la table. Une belle collection de verres magnifiques plaqués argent de la collection "Spanish Suite" de Birks.

SERVICE DE TRAITEUR
Woolworth
ALIMENTS À EMPORTER

"Foyer Heureux"

Pour mieux vous servir
Woolworth vous offre une grande sélection de plateaux.



#1 **SUPER PLATEAU DE SANDWICHS,** Joliment décorés et présentés sur un plateau de service. Pour 16 à 20 personnes.

#2 **PLATEAU DE VIANDES,** un grand choix de délicieuses viandes froides pour 10 à 15 personnes.

#6 **SALADE DE POMMES DE TERRE CRÉMEUSE,** assaisonnée à point.

#7 **SUCCULENTE SALADE DE MACARONI** avec tomates et piments verts.

#8 **LA SALADE DE CHOU MAISON** est un vrai régal.

#12 **PLATEAU DE CRUDITÉS** Une sélection colorés de légumes frais, un délice en tout temps.

#13 **PLATEAU DE VIANDE ET FROMAGES,** le préféré de tous, pour 20 à 24 personnes.

#16 **PLATEAU DE FROMAGES.** Alléchante variété de fromages garnis de persil. Pour 10 à 20 personnes.

#17 **PLATEAU DE DESSERT NO. 1** Deux cercles de petits fours et une grosse portion de sablés au beurre décorés.

#18 **SALADE DE POMMES DE TERRE MOULÉE** salade maison assaisonnée à point. Entourée de 12 demi-oeufs farcis.

#20 **PLATEAU DE CÉLERI ET OLIVES** Servis sur un lit de laitue.

#21 **ASSIETTE INDIVIDUELLE** Généreuse portion de viande en tranches, pain, salades et dessert.

Une façon agréable de recevoir

Commandez dès maintenant pour la saison des Fêtes

Pour renseignements: Tél.: 773-7496

VISA master charge

1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine

L'univers des jeux de l'enfant

D'un an à 18 mois

L'enfant commence à se traîner. Il exerce ses muscles. Il est curieux, explore, traîne ses jouets, démonte, transvide. C'est l'époque où il découvre l'armoire aux casseroles.

- des jeux à empiler et à visser (Brio)
- un jouet à roulettes ou facile à pousser ou à traîner
- des trains de bois ou de plastique
- une boîte à musique (Mattel)
- un instrument primaire (xylophone tambour de Fischer-Price)
- des perles "snap-lock" fortement colorées qui adhèrent instantanément les unes aux autres (Fischer-Price)
- balle avec un sablier à l'intérieur qui éveille la curiosité avec des grains qui tombent (Playskool).

De 18 mois à trois ans

Les enfants de cet âge s'amusent encore avec les jouets des enfants en bas âge. Mais ils font de grands progrès dans le développement de la coordination de leurs mains et de leurs pieds. Ils apprennent à utiliser le langage. Ils dessinent, ils modèlent de la pâte, ils s'amusent à placer et replacer les objets de leur contenant. Ils aiment imiter les adultes de leur entourage. C'est le temps de leur donner des jouets qui développent leur habileté naturelle.

- des casse-têtes en bois
- des cubes de couleurs (le jeu de Lego des préscolaires)
- de la peinture digitale
- des jeux comme le panier de magasinage "Tuff Stuff" de Mattel ou le "good pappy" de Coleco qu'on amène promener et qui bouffe des biscuits de plastique
- un grand camion solide avec une benne actionnée par un levier et une pelle amovible (Fischer-Price)
- un camion à incendie ou un camion de sauvetage (Fischer-Price)

De 3 à 6 ans

À cet âge on devient plus conscient de son milieu et des gens qui y vivent. On s'intéresse à la construction. Les camions plaisent également aux garçons et aux filles, tout comme les services de vaisselle pour enfants, les chaises et les tables à leur taille, les jeux de dînette et de ménage. C'est aussi le temps des livres de contes accompagnés de disques, des marionnettes, du matériel à découpage.

- Jeux de lotos, de dominos, casse-tête.
- des autos, camions, avions (le coffret camping de Tonka, le Trail Blazer de Fischer-Price)
- des poupées
- un téléphone ou autre jouet d'imitation (la trousse médicale de Fischer-Price)
- un casque de pompier
- les jeux de construction (Lego, Tinkertoy)
- les jeux de société simples (Lady Bug de Marx)
- un jeu Colorama pour apprendre à reconnaître et différencier les couleurs et les formes (cela se joue avec un dé)
- pouponnière (Fischer-Price)
- meubles pour poupées (Jean Hoefler)
- carrosse de poupées "Vercor" (Joaquin Valero)

De 6 à 10 ans

Les enfants commencent à faire du sport sérieusement. Quelques-uns excellent dans des jeux d'adresse, d'association et de mémoire. Les filles deviennent très intéressées à la vie de Barbie et associées.

- jeux de loto et domino
- équipement de sport
- poupées, maisons de poupées, garde-robe (Barbie Superstar de Mattel)
- Kitchen set (Galt)
- Face paints (Galt) 14 bâtons colorés de peinture non toxique
- autos, garages, outils (établi mécanique de Mattel)
- échecs, jacquet (backgammon), jeux de cartes mettant à l'épreuve les connaissances de géographie, trousse de sciences, de collections
- jeux complexes de Lego, de Mécano
- matériel de dessin, d'artisanat, instrument de musique
- trains électriques, théâtre de marionnettes, kit de projet électronique de Radio Shack, machine à coudre "Sew perfect" de Mattel
- jeux de société: Othello, Pyramid, Boggle, Equals
- traîne-sauvage, cerf-volant
- plaque de base (plaque en plastique 40 x 40 cm recouverte de goujons utilisables avec les jeux réguliers de Lego aussi bien qu'avec le système Lego préscolaire. Base appropriée à la construction de gros ouvrages ou une série de petits (Samsonite).

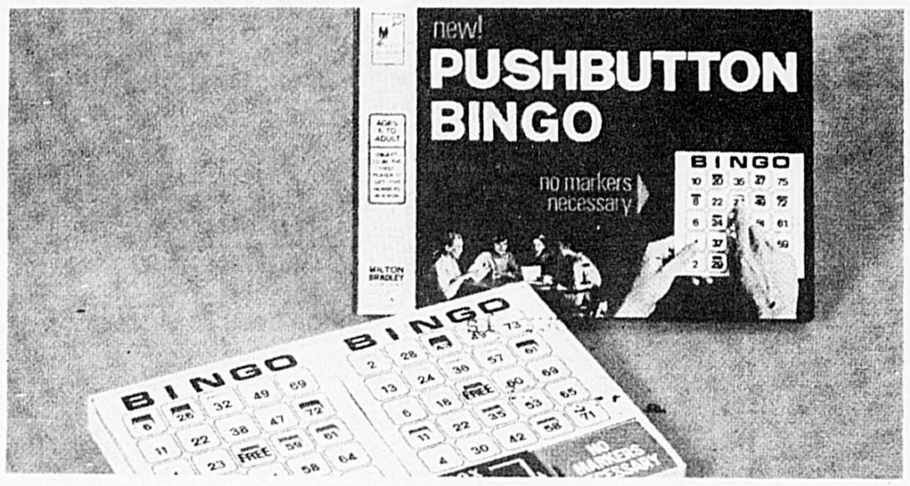
Pour les adolescents

Passé 10 ans les enfants continuent à poursuivre des jeux et des travaux où ils expriment le plus d'intérêt. C'est l'âge des collections: disques, livres, timbres, miniatures de modèles qu'ils préfèrent (autos, avions, etc.). Ils s'intéressent aussi à des jeux de société plus sophistiqués (Apollo, Mastermind de Parker) microscope (Tasco) Crystal radio kit un ensemble élémentaire pour fabriquer une radio qui fonctionne (Science Fair).

Le Conseil canadien d'expérimentation des jouets offre une brochure "Bons Jouets" où sont énumérés quelques centaines de jouets ayant été examinés et approuvés par le Conseil. On peut obtenir cette brochure en s'adressant à: Conseil canadien d'expérimentation des jouets, Case postale 6014, Succursale J, Ottawa, Ontario, K2A 1T1. Le coût de la publication est de $2. Aussi, disponibles sur demande, deux brochures gratuites: "Des idées sur l'achat des jouets" et "Petits cadeaux pour grandes occasions".

L'organisme indépendant et bénévole fondé en 1952 par des parents soucieux de la qualité et la sécurité des jouets a pour but de favoriser la fabrication de bons jouets et de mettre le consommateur au courant des jouets pratiques et bien conçus qui sont vendus au Canada.

Le Conseil publie en novembre une liste de jouets conseillés. Le Conseil canadien d'expérimentation des jouets fait connaître à la communauté les besoins des enfants en matière de jouets. Le Conseil a collaboré activement avec le Ministère de la Consommation et des Corporations à l'établissement des mesures législatives de sécurité pour les jouets.



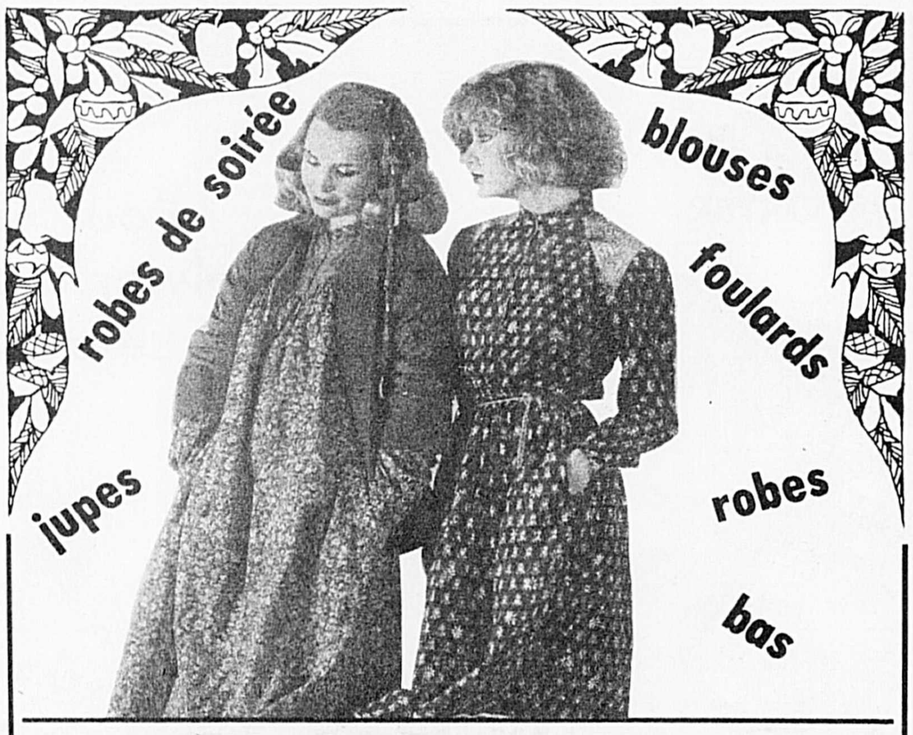
Push button bingo

Pressez le numéro avec le doigt et votre chiffre apparaît. Soulevez la carte et elle devient prête pour une nouvelle partie. Pour enfants de 6 ans et... adultes. Tout est dans la boîte pour une partie de bingo!



Le clown et les beignes

Un clown qu'on monte anneau par anneau et qu'on coiffe d'une tête amusante. La base est en bois et berçante. Les anneaux sont en plastique de couleurs vives. Les beignes en plastique souple sont amusants à rouler, à mordre, à empiler ou tout simplement à regarder.



Que vous ayez besoin du sport ou du chic pour un 5 à 7 ou une soirée dansante se présente, pensez au Salon Élégance Féminine. MARYSE VOUS ATTEND.

Mode Salon Élégance Féminine Enr.
566, ave Mondor, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-9464

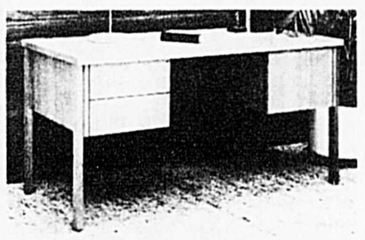
· CALCULATEURS · BUREAUX · DACTYLOS · CHAISES · FAUTEUILS ·
· COFFRETS DE SURETE · CLASSEURS · FILIERES A L'EPREUVE DU FEU · REPONDEURS TELEPHONIQUES ·
· ETAGERES · MACHINES · PHOTOCOPIEURS · CAISSES ENREGISTREUSES · VESTIAIRES ·

Les spécialistes en machines et ameublements de bureau
Surveillez nos spéciaux tous les mois.

T.M.C. P1020
VALEUR $149.95
PRIX
$109.95



LA PORTATIVE RAPIDE AVEC IMPRIMANTE ET AFFICHAGE
PAPIER RÉGULIER ORDINAIRE



VALEUR DE $254. POUR **$159.95**
bureau 26" x 54", en bois, 2 tiroirs pour utilité et 1 classeur.

Spécial $210
L'ensemble bureau, chaise et classeur



BUREAU
20 x 45, 2 tiroirs, métal
CHAISE
sur roulettes pivotante et inclinable
CLASSEUR
2 tiroirs pour lettres, profondeur de 15"

Nous pouvons satisfaire tous vos besoins en équipements de bureau.

HEBERT-DAC INC.
467-1263 - Beloeil et Mtl - 774-8822 - Saint-Hyacinthe
AUTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 33 ANS
1005, AVE LAFRAMBOISE, SAINT-HYACINTHE
MACHINE A CHEQUES · POINCONS · INTERCOMS · ETC.



L'ourson

Le plus beau et le plus tendre des amis. Celui qui surveille le sommeil des enfants et console les gros chagrins et qui demeure l'un des plus beaux souvenirs d'enfance.

Pour Noël, mon rêve est de recevoir un cadeau venant de la Boutique Fan Fan DoDo



CANNE GRATUITE AVEC CHAQUE CADEAU

Vêtements bébé à 24 mois

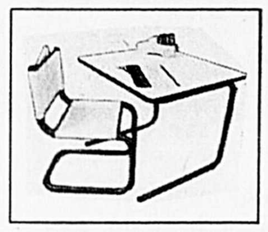


Table de travail



Coffre à jouets pratique pour le rangement



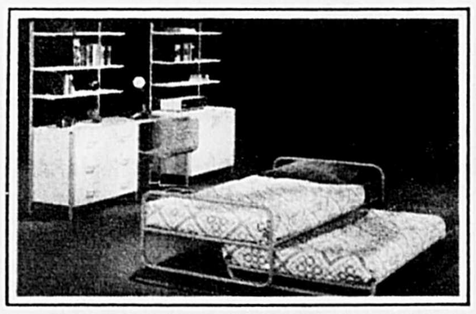
Artisanat et importations françaises



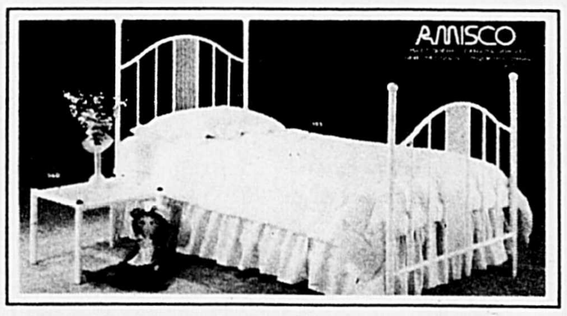
Sièges et lits d'auto



Étagère de rangement



Mobilier décoratif



Tout pour la chambre à coucher

boutique **FanFan DoDo** Enr.

VISA · master charge

415, ave Hôtel-Dieu,
Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 5J6
Tél.: 773-0986

Léger supplément pour emballage de Noël.

Plan mise de côté.

● MEUBLES ● ACCESSOIRES D'ENFANTS ● LAYETTE ● CADEAUX POUR BÉBÉ ● JOUETS

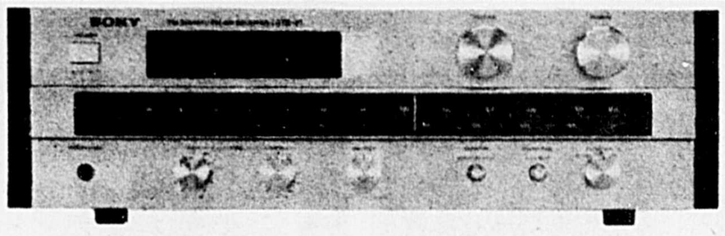


Le petit train

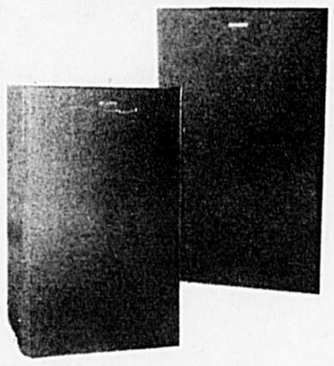
On le tire et il fait choo-choo pour le plus grand plaisir du bébé.

SUPER SPÉCIAL SONY SUPER SPÉCIAL SONY SUPER SPÉCIAL SONY SUPER SPÉCIAL SONY SUPER SPÉCIAL





Récepteur FM Stéréo/FM-AM STR-V1
Table de lecture stéréo PS-T22
Enceinte acoustique SS-470
2 voies 40 watts
Valeur de $659.95 pour



$475



SUPER SPÉCIAL SONY SUPER SPÉCIAL SONY

SONY SONY SONY

Martin LTEE MUSIQUE

Martin LTEE MUSIQUE

Martin LTEE MUSIQUE

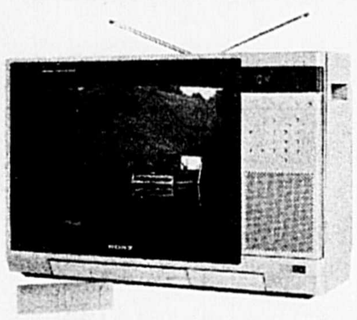


PLAN MISE DE CÔTÉ POUR LES FÊTES

La technologie Triniton diffère essentiellement de celle des autres téléviseurs courants!

SONY TRINITRON KV 1545 RS

AVEC ACCÈS DIRECT AU SYSTÈME DE TÉLÉDIFFUSION (CATV)



Les avantages merveilleux du Trinitron! Non seulement s'agit-il de la magnifique et brillante image couleur exclusive à Sony, mais elle vous est présentée dans un habillage entièrement nouveau et dotée d'un système de commande étonnant.

SONY TRINITRON KV 1221

Écran de 12" en diagonale



Un téléviseur Trinitron de 12 pouces muni d'une télécommande? Est-ce possible? Eh bien oui, Sony vous offre cet appareil de rêve qui pourra prendre place à des endroits inusités jusqu'alors.

SONY TRINITRON KV 1945 RS

AVEC ACCÈS DIRECT AU SYSTÈME DE TÉLÉDIFFUSION (CATV)



Vous obtenez, en premier lieu, le tout nouveau tableau de commande à syntonisation Express à 10 touches et 105 canaux qui vous permet de choisir les canaux VHF, UHF et ceux des bandes moyenne (MID) et supérieure (SUPER) directement, sans avoir recours à un convertisseur, et par la simple action d'une commande.

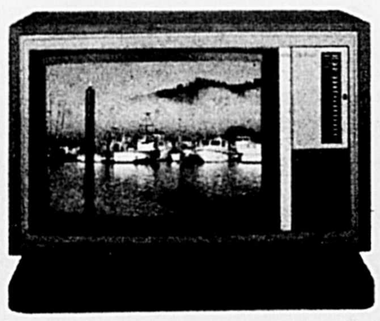
GARANTIE
COMPLÈTE
DE
DEUX ANS

Système Trinitron exclusif à Sony fonctionnement sur fidélité chromatique rendement éprouvé à semi-conducteurs et garantie complète de 2 ans sur le tube image pièces et la main d'oeuvre sous réserve des clauses normatives de l'industrie.

SONY 25

SONY TRINITRON KV 2601

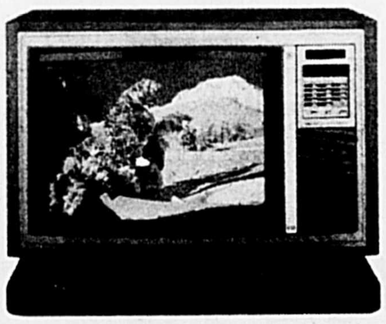
Téléviseur couleur Trinitron avec écran de 28"



Voici le plus économique de nos meubles à grand écran.

SONY TRINITRON KV 2643R

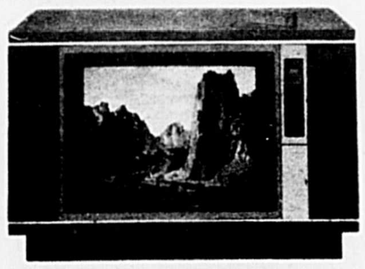
Téléviseur couleur Trinitron avec écran de 28"



Notre plus grand écran couleur, dans un meuble aux lignes riches, avec plaçage en pacanier, fini à la main, et qui fait honneur au mobilier contemporain le plus luxueux.

SONY TRINITRON KV 2645RS

Téléviseur couleur Trinitron avec écran de 28"



Système couleur Trinitron (un canon/une lentille) 100% transistorisé. Système de balayage exclusif à modulation de vélocité augmentant la brillance et la définition. Syntonisation express: commutation instantanée avec un système de syntonisation électronique à 14 boutons-poussoirs ultra-sensibles.

A votre santé!

Pour un tête-à-tête ou pour une joyeuse bande d'amis, voici quelques recettes de breuvages délicieux, faciles et rapides à préparer en utilisant votre malaxeur électrique. Ils contiennent des boissons alcooliques mais aussi des ingrédients nutritifs de grandes valeurs comme des oeufs qui sont une source de protéines de qualité. Préparés sans alcool ils plairont aux enfants ou à ceux qui doivent s'abstenir de boissons alcoolisées. Préparez l'une ou l'autre version ou les deux et vous serez sûr du succès de vos réceptions des Fêtes.

Nuage rose

2 oeufs moyens
1 1/2 tasse de jus d'atocas refroidi
1/2 tasse de jus d'orange
2 c. à table de jus de citron
2 1/2 onces de Vodka ou de Gin

Mélanger tous les ingrédients au malaxeur. Verser dans de grands verres (à vin rouge ou brandy 9 oz). Donne 2 portions.

Eggnog au chocolat et au brandy

2 oeufs moyens (séparés)
2 c. à table de cacao en poudre
1/4 de tasse de sucre (divisé)
pincée de sel
pincée de cannelle
1/2 tasse de creme fouettée
1 1/4 tasse de lait (divisé)
4 onces de Brandy
muscade

Combiner le cacao, 2 c. à table de sucre, le sel et la cannelle dans une petite casserole et bien mélanger. Ajouter la moitié du lait et chauffer en brassant continuellement jusqu'à ébullition. Enlever du feu et ajouter le reste du lait et bien refroidir.

Avant de servir, battre les blancs d'oeufs en neige ferme. Ajouter graduellement la balance du sucre en battant pour obtenir une meringue.

Fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle soit très ferme. Battre les jaunes d'oeufs avec le Brandy et ajouter au mélange au chocolat refroidi. Incorporer la meringue et les 2/3 de la crème fouettée dans la préparation au chocolat. Verser dans de grands verres ou gobelets et garnir chacun avec ce qui reste de crème fouettée et saupoudrer de muscade. Donne 3 chopines.

Eggnog aux mandarines

2 mandarines coupées en morceaux
2 oeufs moyens
2 boules de crème glacée à la vanille
1 tasse de lait
1/4 de c. à thé de muscade
2 1/2 onces de Rhum

Mélanger tous les ingrédients au malaxeur pour obtenir un breuvage mousseux. Verser dans de grands verres. Donne 2 portions.

Syllabub

4 blancs d'oeufs
1 chopine de vin blanc
1/4 de tasse de zeste de citron (écorce râpée)
1/3 de tasse de jus de citron
1 1/2 tasse de sucre
3 tasses de lait
2 tasses de crème légère
muscade râpée

Mélanger le vin, le zeste et le jus de citron. Ajouter 1 tasse de sucre et bien brasser pour faire fondre le sucre. Ajouter le lait et la crème. Battre au malaxeur pour obtenir un mélange mousseux. Battre les blancs d'oeufs en neige ferme et ajouter le reste du sucre un peu à la fois en continuant à battre. Ajouter la moitié de ce mélange à la préparation de vin et bien incorporer. Ajouter la balance des blancs d'oeufs par cuillerées en laissant flotter sur le dessus. Servir dans de grands verres ou des gobelets. Saupoudrer d'une pincée de muscade.

Les enfants et le temps des fêtes

Lorsque les enfants entrent d'un après-midi de patinage ou d'une randonnée de ski de fond, c'est le moment de leur offrir un bol de soupe parfumée ayant une garniture de fête. Saupoudrez du persil, frais haché ou séché en flocons, en forme de cloche, d'arbre de Noël, ou de couronne tout autour de la soupière. Les amis seront étonnés et la joie régnera malgré la fatigue. Du céleri et du piment vert haché ajoutent du croquant aux riches soupes crème. Ajoutez un peu de couleur rouge à l'aide de piment doux en conserve, de tomates tranchées, ou même d'atocas.

Accordez au macaroni au fromage un petit air de fêtes avec du piment doux en forme d'étoile ou de cloche.

Abaissez un surplus de pâte feuilletée très mince, taillez en petits ronds et cuire. Amollissez du fromage à la crème avec quelques cuillerées à table de lait et ajoutez du colorant rouge ou vert. À l'aide d'un tube à pâtisserie, déposez le mélange en forme de couronne sur les ronds de pâte et garnissez de fruits glacés rouges ou verts.

Les atocas ont fait du chemin depuis la sauce aux atocas. Ajoutez-les à la pâte de muffins ou de gaufres, ou préparez une garniture à tartiner avec du beurre ou de la margarine et un soupçon de cannelle. Le pain et le gâteau au fromage aux atocas sont aussi populaires.

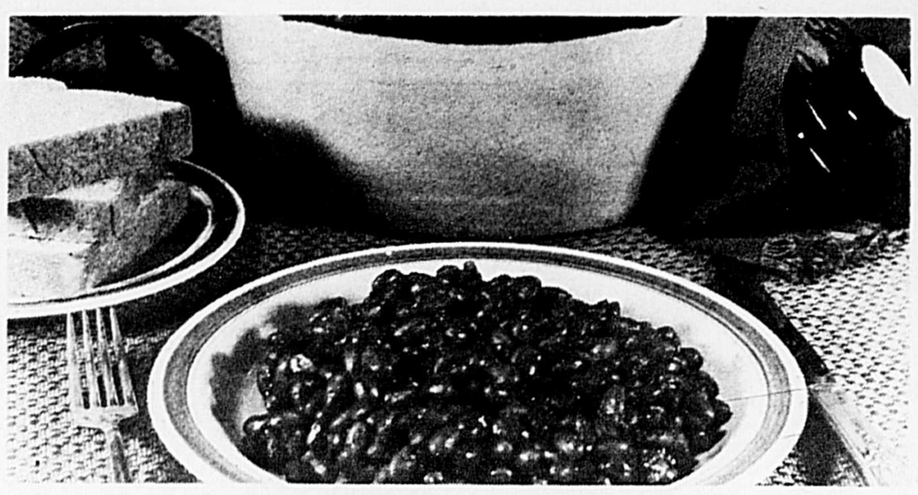
Le lait de poule sera sûrement de la fête, qu'il soit fait à la maison ou acheté. Donnez-lui un goût spécial avec du jus d'atocas et faites flotter des boules de crème glacée sur le dessus.

Un autre délicieux breuvage qui emballera bien des enfants est ce "Cidre chaud aux tomates". La recette a été expérimentée par les conseilleres en alimentation d'Agriculture Canada.

750 mL de jus de tomate
500 mL de jus de pomme
25 mL de cassonade

Mélanger tous les ingrédients et chauffer. Servir dans des gobelets. 6 portions de 200 mL chacune.

*Recette approuvée par Consommateurs.



Fèves au lard québécoises

Un déjeuner copieux ou un souper d'après-ski

Le temps des Fêtes c'est aussi le temps des randonnées de ski. C'est aussi la visite inattendue qui vous arrive un matin froid pour vous la souhaiter "Bonne et Heureuse"!

S'il est un mets québécois qui ne manque jamais de satisfaire les appétits les plus solides, c'est bien les feves au lard, aliment économique, nutritif et que tout le monde aime quand elles sont bien préparées, cuites à point et servies chaudes. Avec du pain et du beurre, c'est un repas complet!

Pour la préparation des feves au lard faire tremper les haricots toute une nuit ou tremper rapidement comme suit: amener lentement à ébullition, mijoter pendant 2 minutes, retirer du feu et laissez reposer une heure. Les haricots sont maintenant prêts pour le "pot aux feves".

Toujours cuire les haricots lentement afin de les rendre tendres et humectés - environ 6 à 7 heures à 120°C. Congeler les restes jusqu'à 6 mois.

La recette de feves au lard qui suit a été expérimentée par les conseilleres en alimentation d'Agriculture Canada.

500 mL de haricots secs
1,5 L d'eau
5 mL de sel
250 mL d'oignon haché
250 g de lard salé
50 mL de cassonade
125 mL de mélasse
5 mL de moutarde séche
1 mL de poivre
1 mL de sel

Laver les haricots et tremper toute une nuit. Ajouter 5 mL de sel, couvrir et amener à ébullition. Cuire jusqu'à ce que les haricots soient tendres (environ 45 min.). Égoutter, réserver le liquide. Verser la moitié des haricots dans le "pot à fèves" ou dans un plat à four profond et parsemer d'oignon. Couvrir de la couenne incisée, puis ajouter le reste des haricots. Mélanger les autres ingrédients avec 500 mL de liquide et verser sur les haricots. Couvrir et cuire 6 à 7 heures à 120°C. Ajouter plus de liquide au besoin. Découvrir pendant la dernière heure. 6 portions.



Tornade

Un des nombreux patrons créés par "Cristal d'Arques" ce verre français a acquis une grande popularité tant par l'excellence de sa fabrication, la beauté des styles que par son prix très abordable. On le trouve dans des ensembles de six verres emballés tout prêts pour offrir en cadeau ou pour se l'offrir à soi-même. Pourquoi pas?



SPÉCIAUX SUR:

- Skis de fond
- Patins
- Équipement de hockey
- Vêtements de chasse
- Le seul en ville ayant un choix complet pour le trappeur.

SPÉCIAUX sur équipements de ballon balai

Gilles Flibotte Sports

• Chasse • Pêche • Hockey • Baseball • Bicyclettes
• Camping • Canots • Chaloupes • Moteurs

2780, rue Nichols
800, rue Larocque
Saint-Hyacinthe
tél. 773-2462

SÉRIE SUPER COMPO DE Sansui



• garantie de 5 ans sur les pièces et la main-d'oeuvre

À l'occasion des fêtes, venez voir et entendre la nouvelle série super combo de Sansui.

Plusieurs autres idées de cadeaux en montre.

La Radio Maskoutaine Inc.
Roland Jetté, prop.

Spécialités:
TV - RADIO D'AUTO
SYSTÈME DE SON

1005, RUE DES CASCADES,
SAINT-HYACINTHE
TÉL.: 774-4525

MEMBRE DE LA CORPORATION DES ÉLECTRONICIENS DU QUÉBEC

Nos suggestions de cadeaux à Noël!

Pour lui



- Pyjamas
- Robes de chambre
- Ensembles T.V.
- Chandails
- Chemises sport
- Ceintures
- Gants et foulards





Pour elle

- Manteaux
- Chandails
- Robes
- Foulards
- Jupes
- Blouses





Laurent Daigneault INC.
1336, RUE DES CASCADES SAINT-HYACINTHE
Tél. 773-9858

Boutique Reflet Inc.
LE RENDEZ-VOUS DES FEMMES ÉLÉGANTES
1705, RUE DES CASCADES SAINT-HYACINTHE
Tél.: 774-5060

Une invitation à toutes nos clientes durant la semaine du 1er décembre 1980



RABAIS DE 50%

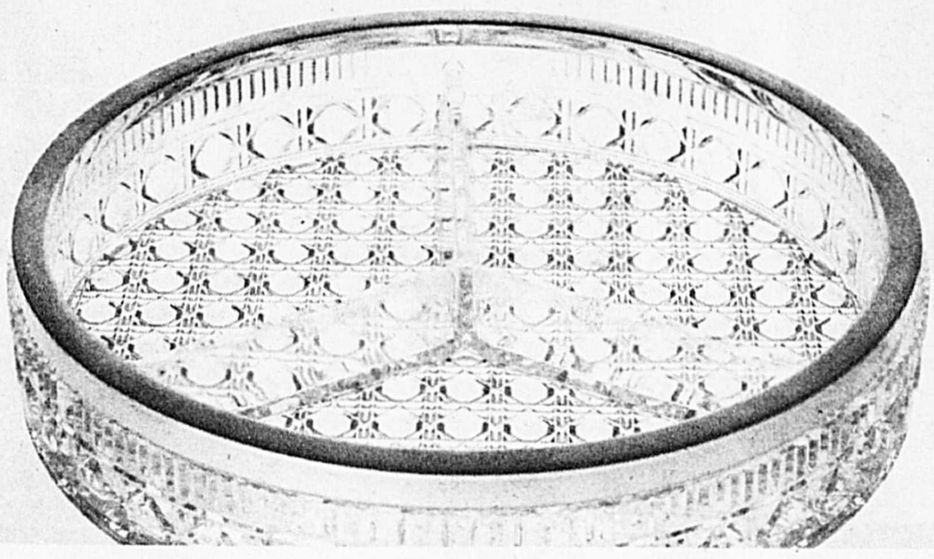
sur blouses, jupes, costumes, soutien-gorge Wonder-Bra, Daisy Fresh.

styles suivants: 1120
1135 - 1190 - 1216 - 1237
1303 - 8000-9/6 - 2904
2990 - 2971 - 2932

Quantités et grandeurs limitées

Boutique ROSE PIERRE Enr.
1870, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. 773-5046

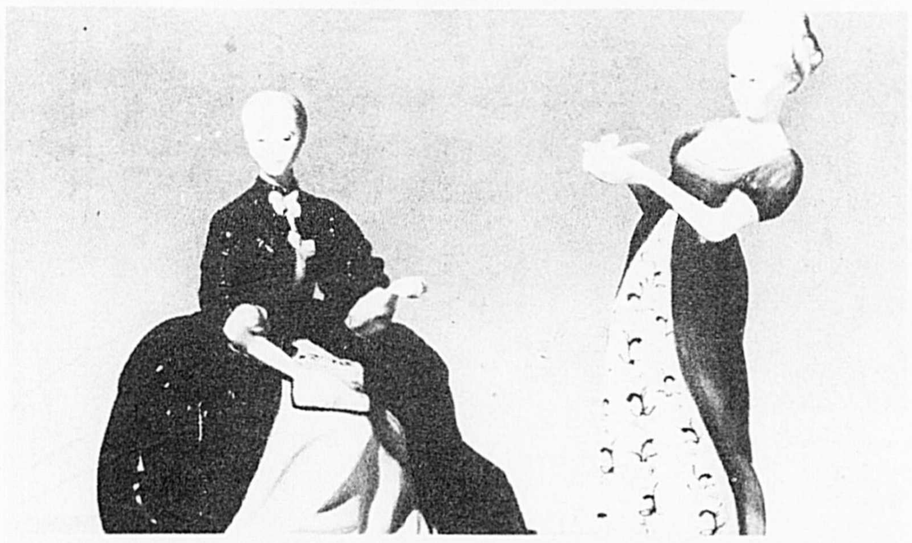
Des suggestions...



Trois dans un

La hauteur de ce plat à hors-d'oeuvre lui donne une apparence nouvelle et permet de faire le plein sans risquer que tout roule à terre. Il est en beau cristal de plomb dans le style "Jubilee", mesure 8 1/2" de diamètre et 2" de haut. Bordé d'une couronne en plaqué argent ce plat est signé William Adams Inc. et distribué par Sigma Marketing Ltée, à Montréal.

Pour les collectionneurs



La réputation des figurines en porcelaine de Royal Doulton n'est plus à faire. Leur valeur augmente sans cesse et leur beauté et leur raffinement séduisent. À gauche Laurianne pose, un livre à la main, dans une robe bleu nuit sur une sous-jupe, des manches et des rubans bleu ciel. À droite, Veneta tient une colombe dans ses mains. Sa robe vert sombre s'ouvre sur une jupe vert pâle parsemée de fleurs. Laurianne a tout juste sept pouces de hauteur et Veneta en a huit.

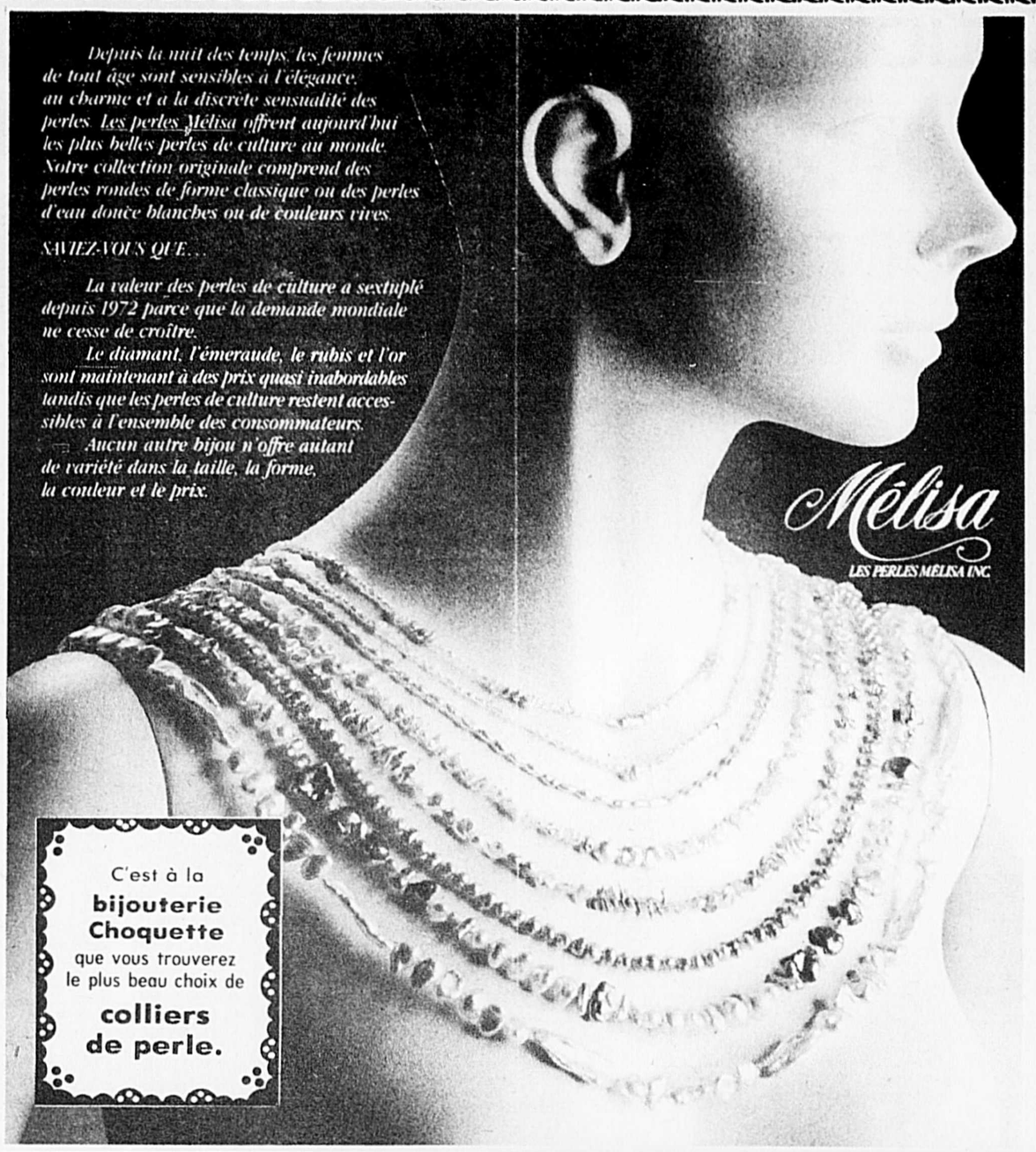
Depuis la nuit des temps, les femmes de tout âge sont sensibles à l'élégance, au charme et à la discrète sensualité des perles. Les perles Mélisa offrent aujourd'hui les plus belles perles de culture au monde. Notre collection originale comprend des perles rondes de forme classique ou des perles d'eau douce blanches ou de couleurs vives.

SAVIEZ-VOUS QUE...

La valeur des perles de culture a sextuplé depuis 1972 parce que la demande mondiale ne cesse de croître.

Le diamant, l'émeraude, le rubis et l'or sont maintenant à des prix quasi inabordables tandis que les perles de culture restent accessibles à l'ensemble des consommateurs.

Aucun autre bijou n'offre autant de variété dans la taille, la forme, la couleur et le prix.



C'est à la **bijouterie Choquette** que vous trouverez le plus beau choix de **colliers de perle.**

Bijouterie Choquette
Mme Choquette, prop.
524, AVE MONDOR
SAINT-HYACINTHE
tél.: 773-1204

SUPER SPÉCIAUX

Lundi et mardi 8 et 9 décembre

25% DE RABAIS
Sur toutes les blouses en magasin



Surveillez nos spéciaux de début de semaine,
tous les lundis et mardis

NOUVELLE MODE AUTOMNE-HIVER 80 de tailles 6 à 18 ans
• jupes • blouses • manteaux • costumes • robes • pantalons • bijoux • gants, etc.

Ma boutique ENR.
VETEMENTS FEMININS

1220, rue des Cascades,
centre-ville, Saint-Hyacinthe
Face au centre d'achats des Cascades
Tél.: 774-1440

VISA master charge

ÉCONOMISEZ DE 10 à 15% AVANT NOËL

un grand choix de suède, kid,
peaux renversées, ultra suède, long, 3/4
ou court, pelisse doublé de fourrure.



ALTÉRATION GRATUITE SUR ACHAT

Boutique pour hommes et dames

Choix exclusif de cuir et daim, 1ère qualité

BOUTIQUE CUIR ET DAIM

fourrure doris inc
"SYNONYME DE QUALITE"
Mme Doris Bourbeau, Prés.
DESSINATEUR ET MAÎTRE TAILLEUR SUR PLACE
NETTOYAGE, ENTREPOSAGE ET REMODELAGE

773-4695 — 437, ave Mondor, Saint-Hyacinthe — 774-6083

JOUEZ GAGNANT

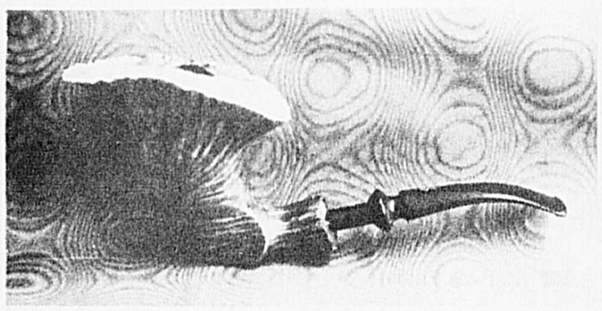
VISA

Quoi offrir à papa ou à son mari?

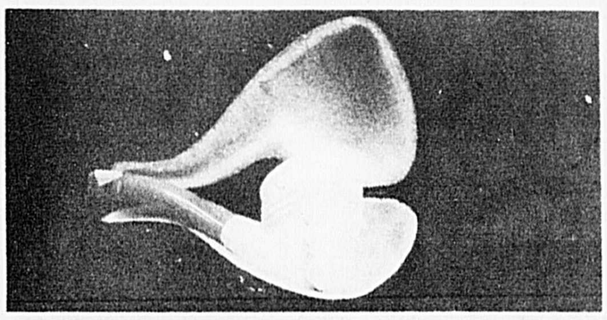
Pour le fumeur



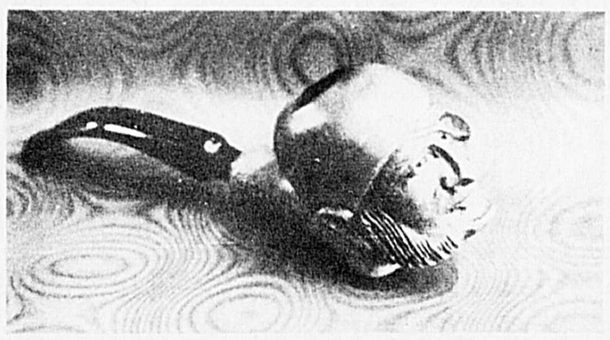
Le dernier cri en briquets: le briquet électronique à piles pour une plus grande efficacité.



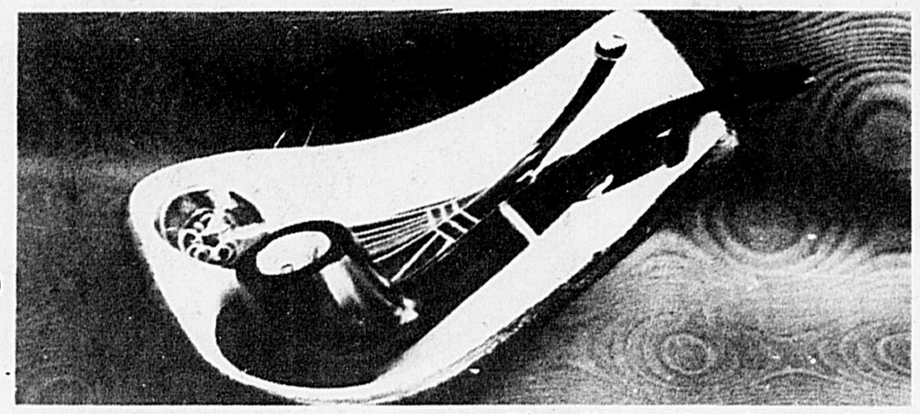
Pour les vrais amateurs: une pipe de collection de grand luxe, en bruyère spécial. Le prix: $200.



Pipe en écume de mer sculptée à la main. Importée de Turquie.



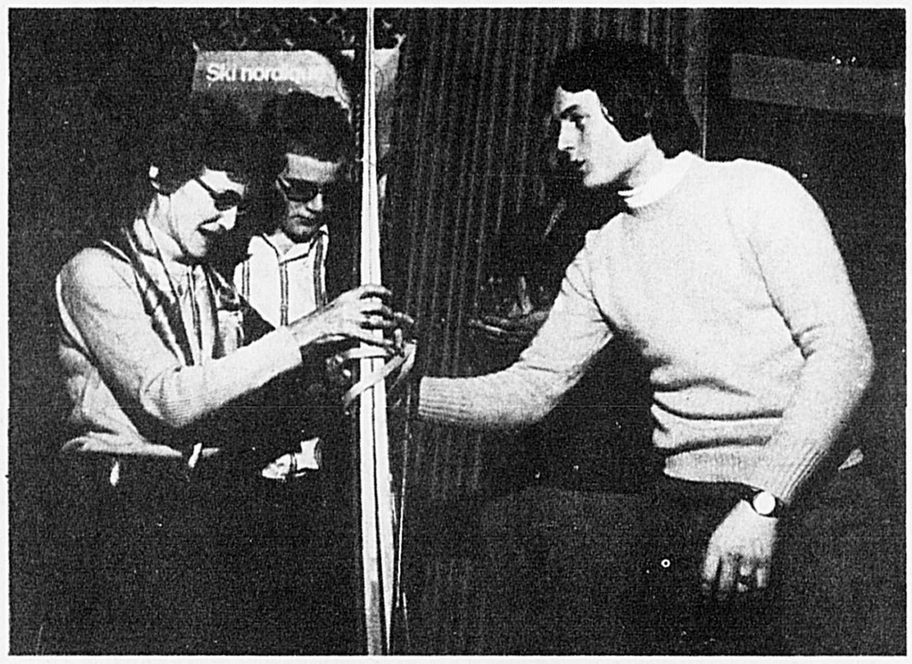
Pipe en bruyère, sculptée à l'effigie d'un pirate.



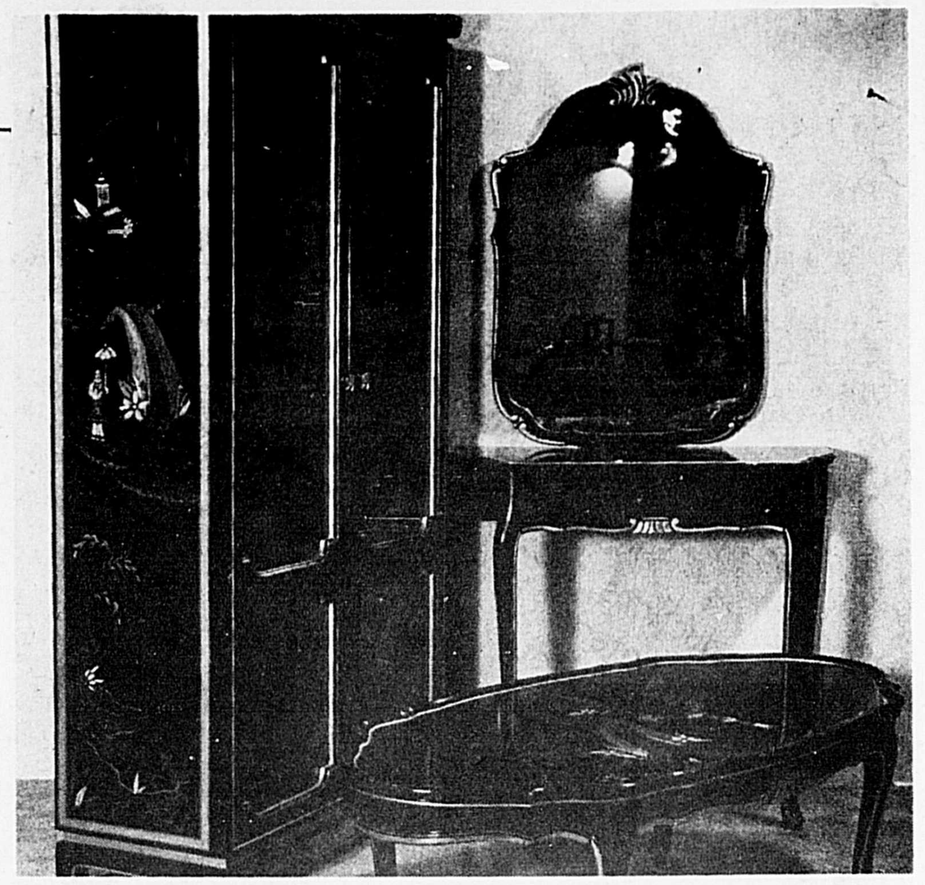
Décoratif et pratique, le porte-pipe en céramique peint à la main, avec doublure de cuir véritable.

Choix de l'équipement de ski

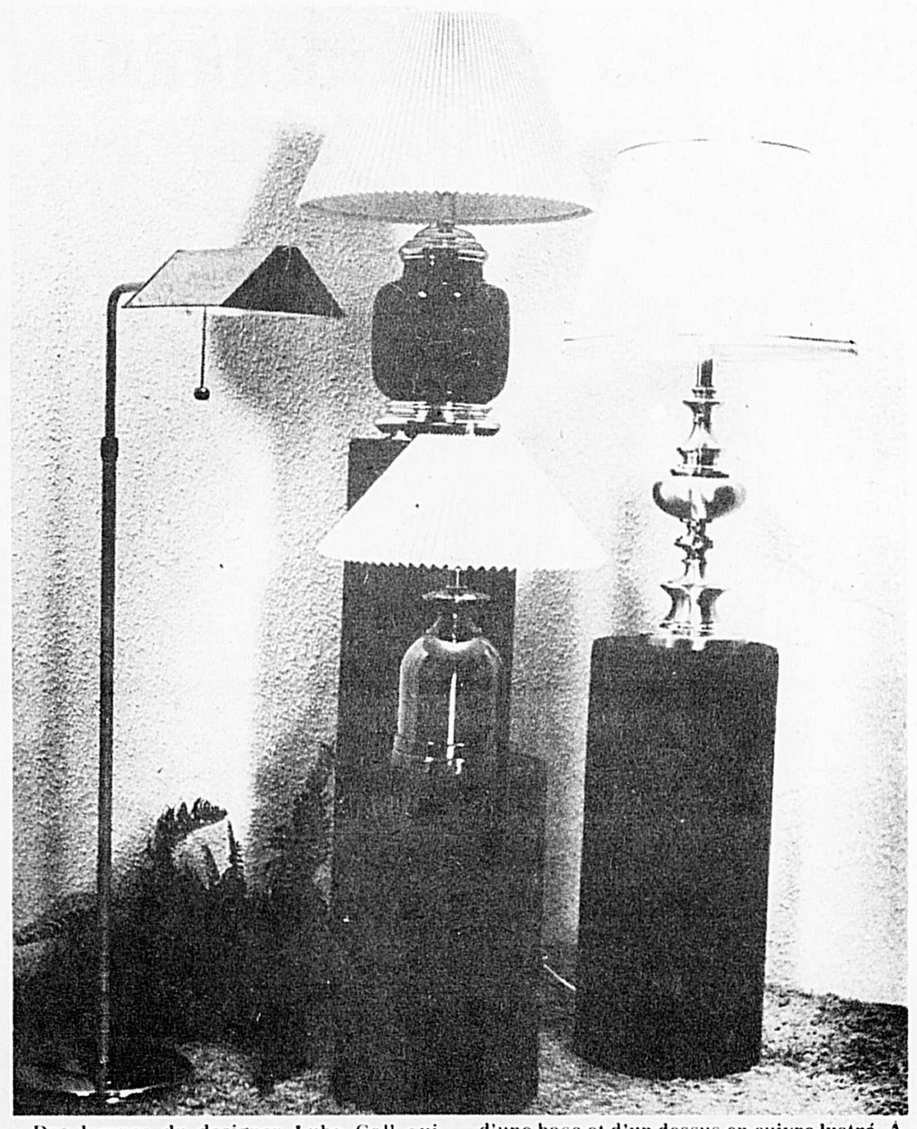
Consultez les connaisseurs







Dans la collection "Chinoiseries" de Baetz vous découvrirez ces superbes pièces en acajou solide inspirées de l'Orient. Laquée noir ornée d'or, chaque pièce est rehaussée de paysages peints à la main, signés par l'artiste. La ligne classique de ces items permet de les intégrer facilement dans des décors de style Queen Anne, provincial français ou italien, pour créer une harmonie unique des cultures orientales et occidentales. On trouvera ces meubles dans les magasins qui se spécialisent dans la vente des meubles de haute qualité.



Des lampes du designer Lubo Gall qui apportent un air d'élégance raffinée dans la maison. Sur pied, la lampe adopte le style transitionnel pour s'harmoniser avec tous les décors et son abat-jour est mobile. La jarre brune en "terralon" est rehaussée d'une base et d'un dessus en cuivre lustré. A droite le cuivre poli et le cuivre brossé dans une forme traditionnelle avec un abat-jour à plis "champignons". Celle du bas est finie cuivre antique et coiffée d'un abat-jour en toile à plis soleil.

L'hiver approche!
EN QUEL ÉTAT SONT VOS FREINS?

OFFRE SPÉCIALE DATSUN SUR LES FREINS

Regarnissage des freins aux 4 roues
$79.95
Sur présentation de cette annonce
Pièces et main-d'oeuvre comprises

Regarnissage des freins aux 2 roues
$33.50
Sur présentation de cette annonce
Pièces et main-d'oeuvre comprises

Pour la plupart des modèles Datsun freins à disques ou à tambours.
Meulage de tambours ou rotors ou réparations au système hydraulique en supplément.
Taxes provinciales de vente en sus s'il y a lieu

Offre valable jusqu'au 15 décembre 1980

Service et Pièces DATSUN
L'avenir roule en DATSUN
RAPIDE * EFFICACE * GARANTIE * AUTHENTIQUE

AUTOMOBILES J.G. BEAUDRY Inc.
905, rue Després, Saint-Hyacinthe 774-3444

VENTE de FERMETURE
Liquidation complète de toute la marchandise.

Beaucoup d'articles à $1

Profitez-en pour faire vos achats des fêtes.
PAYEZ le prix COÛTANT et même moins
50% et plus de rabais.

Bottines de ski de fond $5
(pas toutes les pointures).

Achetez maintenant votre manteau au prix de janvier et février.

Boutique Cendrillon
(anciennement les Galeries La Faillite)
370, rue Saint-Simon, Saint-Hyacinthe
(voisin de l'hôtel Ottawa) 774-1800

Toute vente est finale.
Robes, jupes, jeans corduroy, blouses, manteaux, etc.

Simon et les décorateurs Mireille, Diane et Richard vous invitent à leur nouveau rayon, au 2e plancher, d'accessoires décoratifs tel que: peintures d'artistes, reproductions, pièces murales: argent, cuivre et laiton, vases et poterie, lampes, meubles d'appoint, bibelots, etc., qui sauront vous faciliter la tâche de compléter votre décoration déjà pensée par votre magasin favori ou d'une création signée Simon Décor Inc.



Richard Laroche



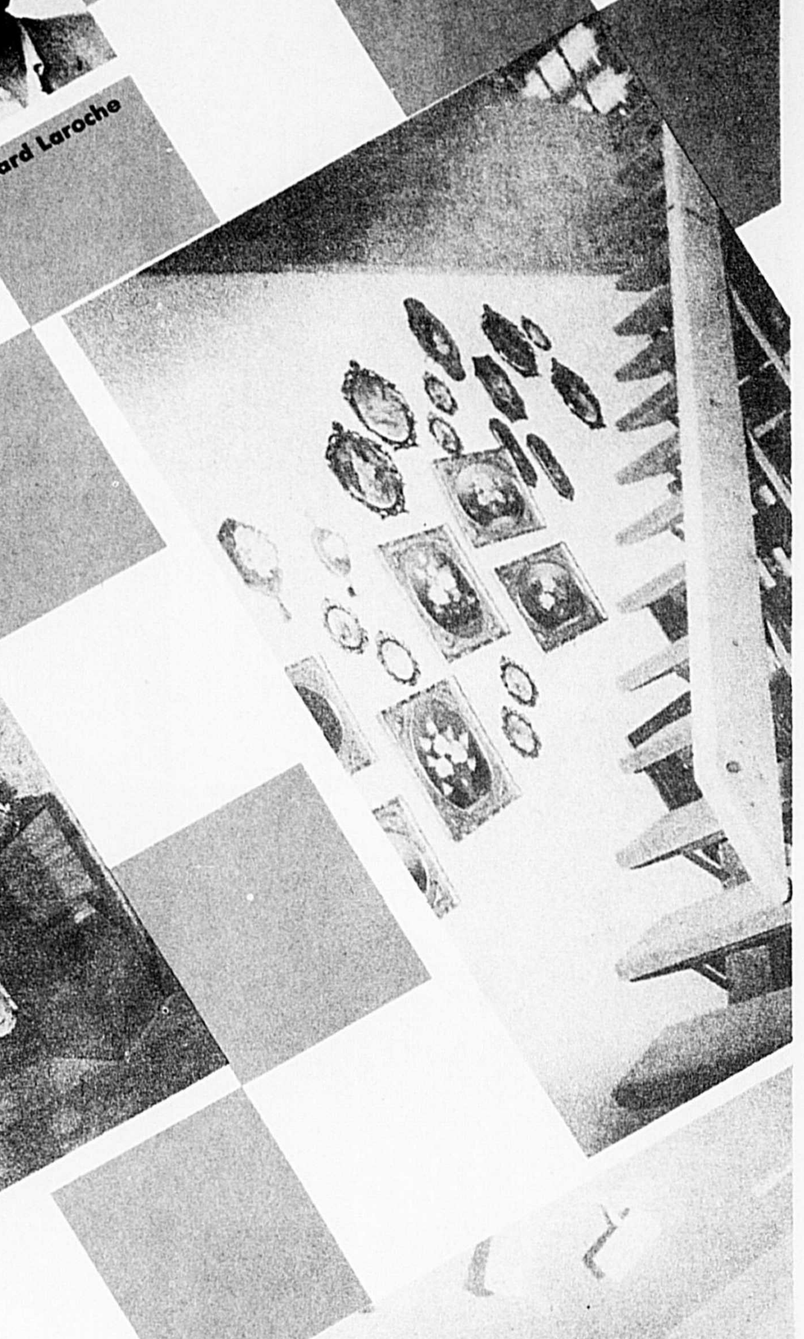
Diane Martineau

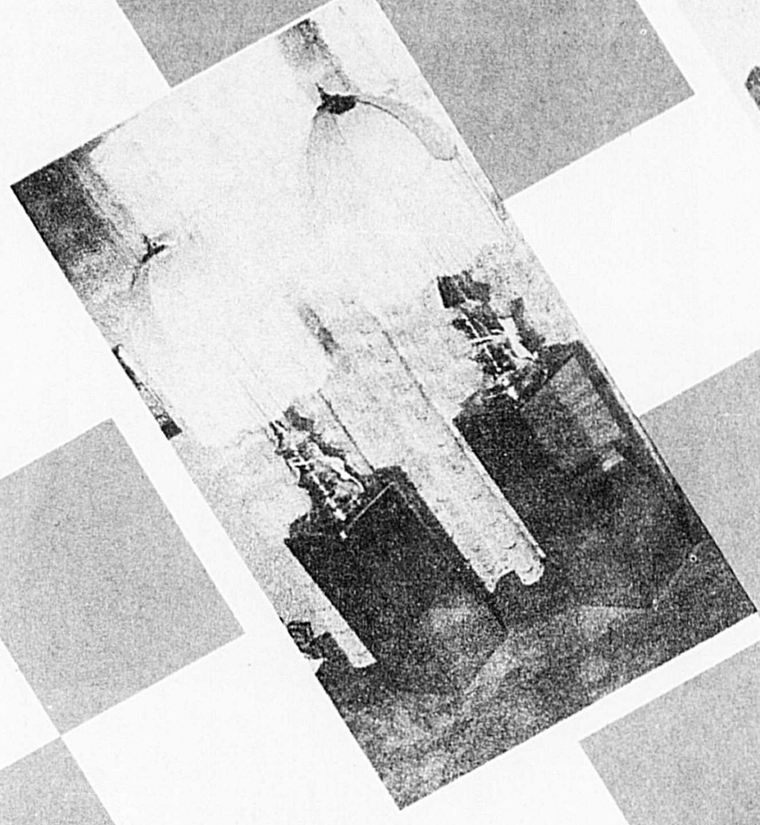


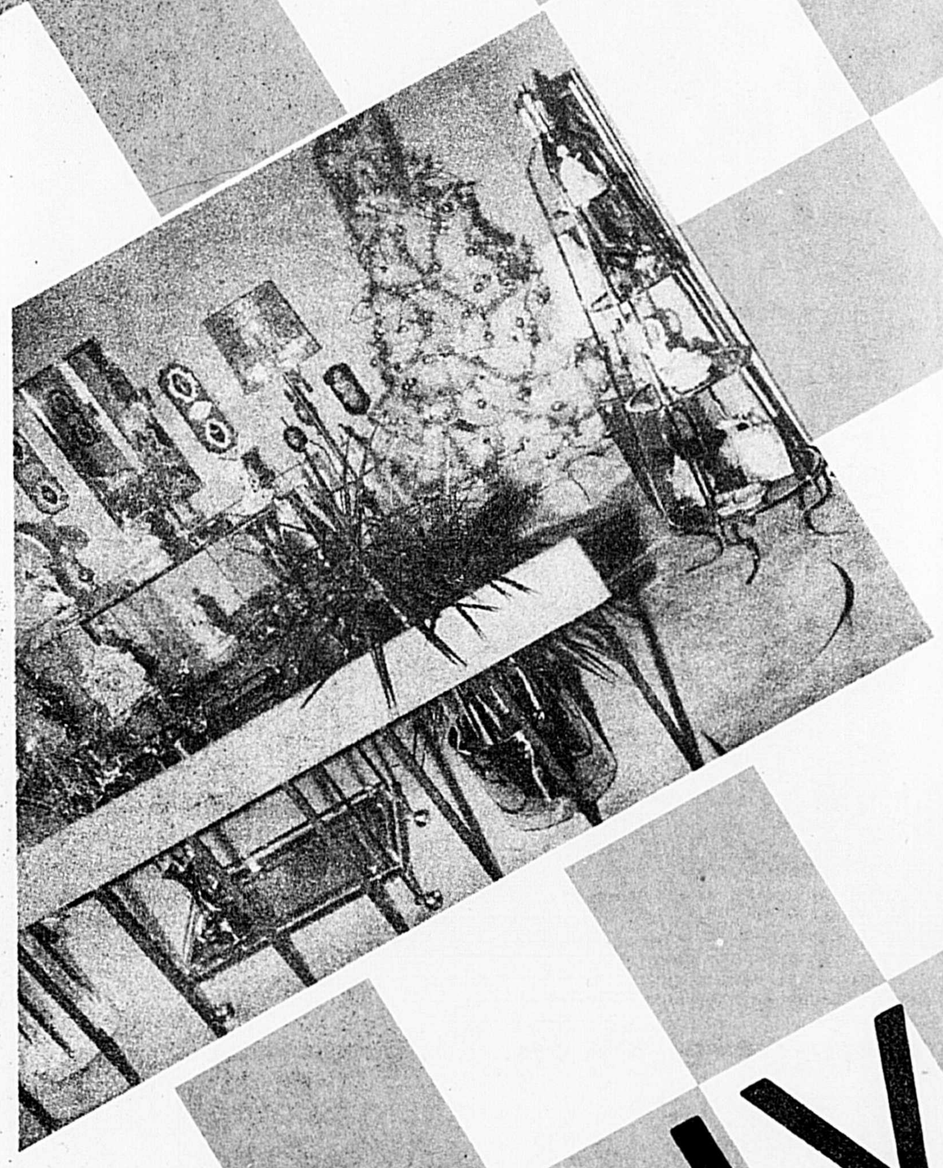
Mireille Fluet

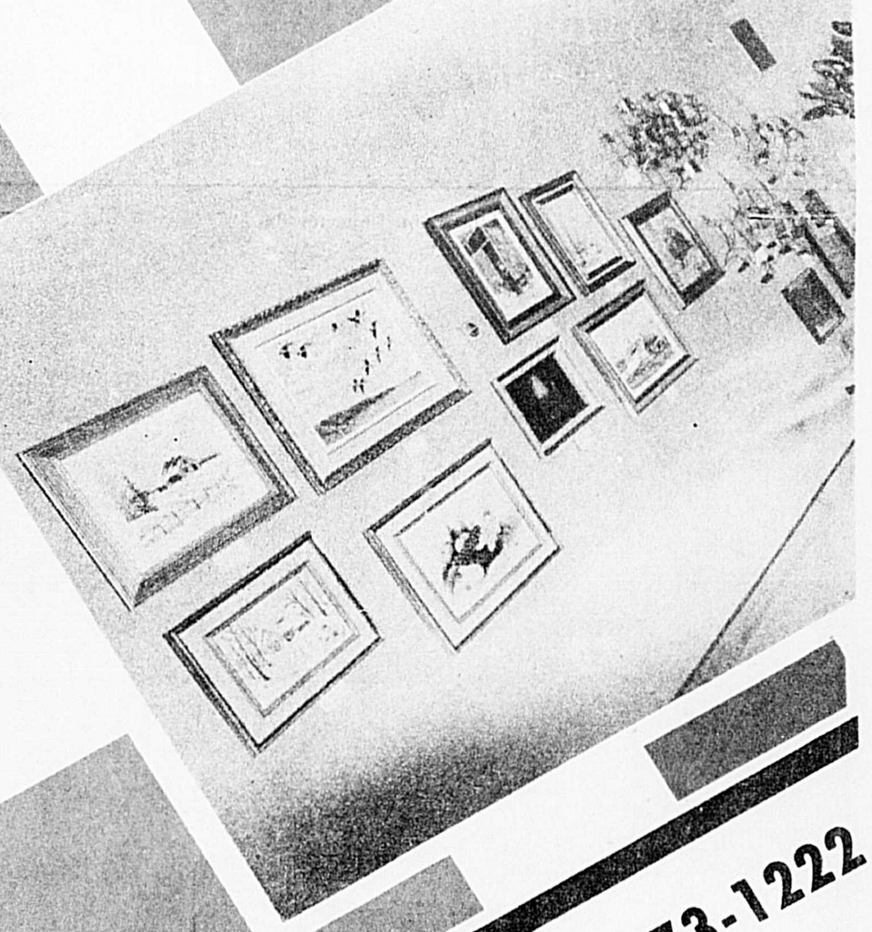


Simon Huard









NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU

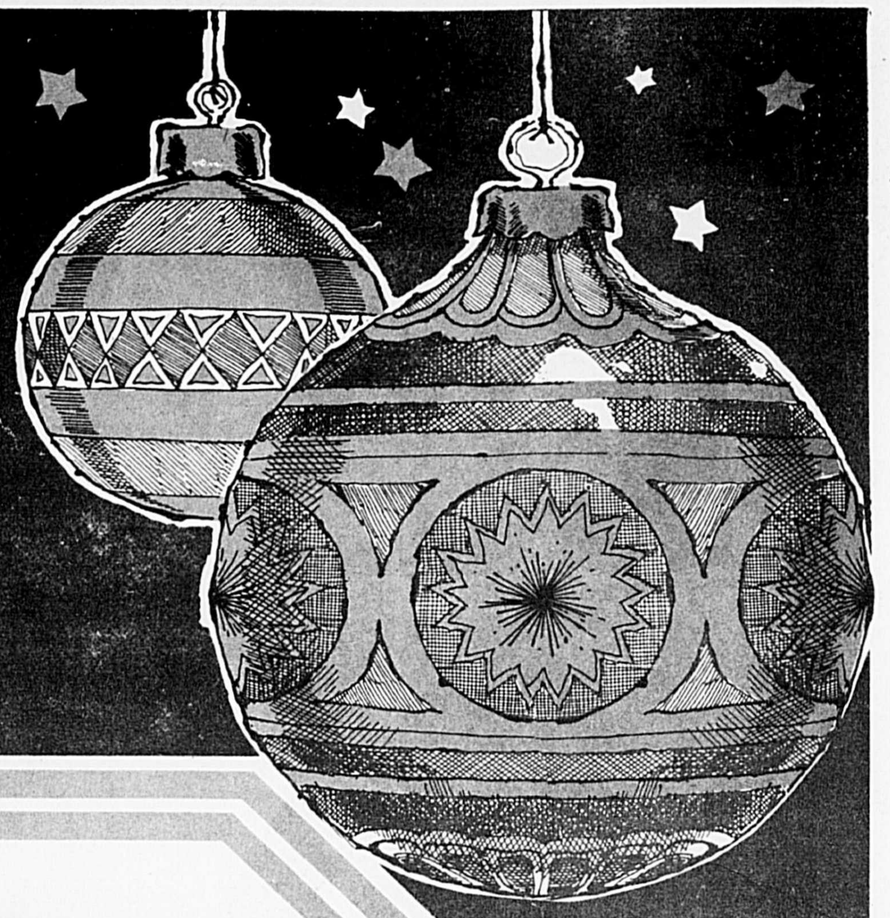
430, ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe 773-1222

Service de décoration avec nouveaux compléments.

Simon Décor

service à domicile

UN CADEAU BO JEANS POUR LES FÊTES



470, ave Mondor
(angle des Cascades)
Saint-Hyacinthe
(514) 773-8231

master charge VISA

BO JEANS



Vente

TOUT EST EN VENTE

1/2 PRIX*

Achetez un vêtement à prix régulier chez BO JEANS et obtenez-en un deuxième à moitié prix.

* Ceci ne s'applique que sur les vêtements à prix régulier.

* Vous payez le prix régulier sur l'article le plus dispendieux.

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUTÉS!

Multiples
autres spéciaux
en magasin.
Quantités et tailles limitées.



Jeans
DALLAS
en denim 14 onces
Tailles: 26 à 36
$31 à $49

Dépositaire
exclusif des jeans
BO JEANS
Christopher P.
DALLAS
Le Patriote
Jovin



Chandails ouatés
3 personnages de «Bugs Bunny»
Tailles adultes: XP - P - M - G
$19.99